

## BOLETIM



## OFICIAL

## GOVERNMENT GAZETTE

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

ASSINATURAS				
As 3 séries ...	Ano 240\$	Semestre 144\$	Trimestre 108\$	
A 1.ª série ...	» 120\$	» 72\$	» 54\$	
A 2.ª série ...	» 96\$	» 60\$	» 48\$	
A 3.ª série ...	» 120\$	» 72\$	» 54\$	

Para fora da cidade acresce o porte do correio

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.

MILITARY GOVERNMENT  
GOA, DAMAN AND DIU

## Cabinet Office

## Proclamation

1. It is hereby proclaimed for general information that:

- all firms and individuals in Goa who are in possession of gold with foreign markings should declare the same before the Collector of Customs, Goa, on or before the 15th April, 1962;
- the declaration shall include information on the following points:
  - quantity of gold in troy ounces;
  - date of import;
  - country from which imported; and
  - person or firm from whom imported.

2. On receipt of this information, the Collector of Customs or any Officer deputed by him specifically for the purpose shall obliterate the markings on the gold declared, in the presence of the owner or custodian.

By order and in the name of the Military Governor for Goa, Daman and Diu, Major General K. P. Candeth.

*Joginder Singh*, Colonel, Chief of Staff.

Panjim (Goa), 20th March, 1962.

## Civil Administration

## ORDER

Shri Joaquim Perpetuo Socorro Gracias Machado, «Conservador do Registo Civil», Satari is transferred to Daman vice Shri Visnum Sinai Priolcar, «Conservador do Registo Civil», Daman, transferred to Satari.

By order and in the name of the Military Governor.

*D. H. Deshmukh*, Chief Civil Administrator.

Panjim, 16th March, 1962.

## ORDER

The resignation of the office of the Director of Centre of Information and Tourism tendered by Dr. Antonio Agostinho de Assunção dos Martíres da Divina Providencia Jesus Lopes, is accepted with immediate effect.

Dr. Lopes will hand over charge to Kumari Lobo.

By order and in the name of the Military Governor.

*D. H. Deshmukh*, Chief Civil Administrator.

Panjim, 22nd March, 1962.

(Tradução)

GOVERNO MILITAR DE GOA,  
DAMÃO E DIO

## Repartição do Gabinete

## Proclamação

1. Para conhecimento geral se torna público o seguinte:

- todas as firmas e pessoas, em Goa, que possuam ouro com marca estrangeira devem declará-lo perante o director dos Serviços Aduaneiros de Goa até 15 de Abril de 1962;
- a declaração deve conter os seguintes elementos:
  - quantidade de ouro em onças (troy);
  - data de importação;
  - país donde foi importado; e
  - pessoa ou firma da qual foi importado.

2. Recebidas essas informações, o director dos Serviços Aduaneiros ou qualquer oficial por ele especialmente encarregado para o efeito apagará as marcas do ouro declarado, em presença do dono ou depositário.

Por ordem e em nome do Governador Militar de Goa, Damão e Dio, Major-General K. P. Candeth.

*Joginder Singh*, coronel, Chefe do Estado-Maior.

Pangim, 20 de Março de 1962.

## Administração Civil

## Despacho

Sr. Joaquim Perpétuo Socorro Gracias Machado, conservador do Registo Civil de Satari e Sr. Visnum Sinai Priolcar, conservador do Registo Civil de Damão — transferidos reciprocamente.

Por ordem e em nome do Governador Militar.

*D. H. Deshmukh*, Administrador Civil, Chefe.

Pangim, 20 de Março de 1962.

## Despacho

A dispensa do cargo de director do Centro de Informação e Turismo pedida pelo Dr. António Agostinho de Assunção dos Martíres da Divina Providência Jesus Lopes, é aceite com efeito imediato.

Dr. Lopes passará as funções a senhorinha Lobo.

Por ordem e em nome do Governador Militar.

*D. H. Deshmukh*, Administrador Civil, Chefe.

Pangim, 22 de Março de 1962.

**ORDER No. GAD 1359/62**

The following Officers are transferred from their present Head Quarters to the Secretariat, Panjim:

Sr. No.	Name	Designation	Transferred as	Where posted
1.	Shri N. R. Acharya	Tahsildar, Margao	Tahsildar (E. S. & C. S.)	Panjim
2.	Shri M. J. Gonsalves	Tahsildar, Canacona	Tahsildar (Development)	Panjim
3.	Shri R. T. Vaikunthe	Tahsildar, Quepem	Tahsildar (Imports & Exports)	Panjim
4.	Shri V. G. Ajgaonkar	Tahsildar, Ponda	Tahsildar (Imports & Exports)	Panjim
5.	Shri S. P. Kodkani	Tahsildar, Ilhas	Tahsildar G. A. D.	Panjim

The Officers will relinquish charge of their respective posts on Monday the 26th March, 1962 and report for duty the same day at Panjim.

D. H. Deshmukh, Chief Civil Administrator.

Panjim, 20th March, 1962.

**ORDER**

The following measures regarding the use of Government transport will be brought into use immediately:

- The order dated 8th May 1959, published in the Government Gazette n.º 20, II series, 14th of the same month, continue to be in force.
- All Government departments and independent services including the «Junta de Comercio Externo», will send, immediately, motor vehicles which are in their possession to the Government garage.
- The departments mentioned in the previous number, can only use the motor vehicles for official duties. For this purpose, the departments will send the requisition duly signed by director of the service concerned, filled with the details specified in the sub-division (b) of Section II of the said order.
- Only the directors of the departments to whom cars are allotted according to the article 7th of the Portaria n.º 6688 of 5th July 1956, can use them for non official purpose, when they have fulfilled the conditions mentioned therein.
- In Government cars, with the exception of those mentioned at serial n.º 4, the transportation of family of government servants or any private person is strictly forbidden.
- Every Government car will prominently display the name of the department to which it belongs, on the left side bumper of the car.

The enforcement of this order will be certified by the Police.

By order and in the name of the Military Governor of Goa, Daman and Diu.

D. H. Deshmukh, Chief Civil Administrator.

Panjim, 22nd March, 1962.

**ORDER**

The officers specified below promoted and deputed to Goa Administration as Tahsildars in the grade of Rs. 250-20-350-25-500 by the Divisional Commissioner, Belgaum, shall be paid at Rs. 270/- per month from the date of their assuming duties as Tahsildars in the said time scale of pay:

- Shri K. G. Kadekodi — Tahsildar (Civil Supplies) Goa.
- Shri R. T. Vaikunthe — Tahsildar, Quepem.
- Shri M. J. Gonsalves — Tahsildar, Canacona.
- Shri K. M. Bhat — Tahsildar, Imports & Exports, Goa.

D. H. Deshmukh, Chief Civil Administrator.

Panjim, 26th March, 1962.

**Despacho**

Os seguintes oficiais são transferidos dos seus actuais postos para a Secretaria em Pangim:

N.º de série	Nome	Categoria	Transferido como	Colocado em
1.	Sr. N. R. Acharya	Tahsildar, Margão	Tahsildar (E. S. e C. S.)	Pangim
2.	Sr. M. J. Gonçalves	Tahsildar, Canácona	Tahsildar (Fomento)	Pangim
3.	Sr. R. T. Vaikunthe	Tahsildar, Quepém	Tahsildar (Importações e Exportações)	Pangim
4.	Sr. V. G. Ajgaonkar	Tahsildar, Pondá	Tahsildar (Importações e Exportações)	Pangim
5.	Sr. S. P. Kodkani	Tahsildar, Ilhas	Tahsildar G. A. D.	Pangim

Esses oficiais deixarão os seus cargos na Segunda-feira, 26 de Março de 1962 e apresentar-se-ão ao serviço em Pangim, no mesmo dia.

D. H. Deshmukh, Administrador Civil, Chefe.

Pangim, 20 de Março de 1962.

**Despacho**

As seguintes medidas, relativamente ao uso de viaturas do Estado, são determinadas com efeito imediato:

- O despacho de 8 de Maio de 1959, publicado no *Boletim Oficial* n.º 20, 2.ª série, de 14 do mesmo mês, continua em vigor.
- Todos os Serviços do Governo e os Autónomos, incluindo a Junta de Comércio Externo, enviarão imediatamente as viaturas motorizadas em seu poder ao Almoarifado de Fazenda.
- Os Serviços referidos no número anterior, podem usar as viaturas motorizadas somente em serviço oficial. Para este efeito, os Serviços enviarão a requisição devidamente assinada pelo respectivo director, com indicação dos pormenores especificados na alínea b) do n.º II do citado despacho.
- Somente os directores dos Serviços aos quais tenham sido atribuídos carros nos termos do artigo 7.º da Portaria n.º 6688, de 5 de Julho de 1956, podem usá-los para fins não oficiais, desde que tenham satisfeito as condições mencionadas na mesma disposição.
- É rigorosamente proibido o transporte em carros do Estado, com excepção dos mencionados no n.º 4, de pessoas de família dos funcionários do Governo ou entidades particulares.
- Todo o carro pertencente ao Estado ostentará, no seu para-choque no canto à esquerda, o nome do Serviço a que pertença.

O cumprimento deste despacho será fiscalizado pela Polícia.

Por ordem e em nome do Governador Militar de Goa, Damão e Diu.

D. H. Deshmukh, Administrador Civil, Chefe.

Pangim, 22 de Março de 1962.

**Despacho**

Os seguintes funcionários, promovidos e colocados para servirem em comissão, na Administração de Goa, como Tahsildars, com vencimentos na escala de Rps. 250-20-350-25-500 pelo Comissário da Divisão, Belgão, vencerão Rps. 270/- por mês desde a data em que tiverem assumido as funções como Tahsildars, na referida escala de vencimentos:

- Sr. K. G. Kadekodi — Tahsildar (Fornecimentos civis) Goa.
- Sr. R. T. Vaikunthe — Tahsildar, Quepém.
- Sr. M. J. Gonçalves — Tahsildar, Canácona.
- Sr. K. M. Bhat — Tahsildar, Importações e Exportações — Goa.

D. H. Deshmukh, Administrador Civil, Chefe.

Pangim, 26 de Março de 1962.

## ORDER

The services of the following officers have been replaced at the disposal of the respective State Governments, with effect from the afternoon of the 2nd April, 1962:

Sr. N.º	Name & Post held	State	Remarks
1.	Shri S. M. Wali, Addl. Civil Administrator, Margão	Mysore	Post abolished.
2.	Shri A. S. Joshi, Addl. Civil Administrator, Mapuçã	Maharashtra	Post abolished.
3.	Shri A. U. Desai, Addl. Civil Administrator, Panjim	Maharashtra	Post abolished. Re-posted as Addl. Civil Administrator, G. A. D. vice Shri S. K. Warrior.
4.	Shri S. D. Jadhav, Tahsildar, Mapuçã	Maharashtra	Post abolished.
5.	Shri S. M. Shinde, Tahsildar, Valpoi	Maharashtra	Post abolished.
6.	Shri V. B. Joshi, Tahsildar, Bicholim	Maharashtra	Post abolished.
7.	Shri Y. B. Rajmane, Tahsildar, Pernem	Maharashtra	Post abolished.
8.	Shri S. R. Badde, Tahsildar, Sanguem	Maharashtra	Post abolished.
9.	Shri A. M. Shaikh, Tahsildar, Vasco	Mysore	Post abolished.
10.	Shri N. R. Acharya, Tahsildar, Margão	Mysore	Post abolished. Re-posted as Tahsildar, (E. S. & C. S.) vice Shri M. D. Vaidya.
11.	Shri M. J. Gonsalves, Tahsildar, Canacona	Mysore	Post abolished. Re-posted as Tahsildar, Development.
12.	Shri R. T. Vaikunthe, Tahsildar, Quepem	Mysore	Post abolished. Re-posted as Tahsildar, Imports and Exports, vice Shri K. M. Bhat.
13.	Shri V. G. Ajgaonkar, Tahsildar, Ponda	Maharashtra	Post abolished. Re-posted as Tahsildar, Imports & Exports.
14.	Shri S. P. Kodkani, Tahsildar, Ilhas	Mysore	Post abolished. Re-posted as Tahsildar, G. A. D.
15.	Shri H. M. Naik, Naib-Tahsildar, Reader to Civil Administrator, Goa District	Mysore	Post abolished.

The posts from serial n.º 10 to 14 are deemed to be abolished with effect from 26th March, 1962, vide Order n.º GAD/1359/62, dated the 20th March, 1962.

Sanction is also accorded for the creation of one post of Tahsildar, Imports and Exports, one post of Tahsildar, Development and one post of Tahsildar, General Administration Department.

The Officers whose post have been abolished will hand over all pending papers to the Civil Administrator (District) for further action.

D. H. Deshmukh, Chief Civil Administrator, Goa.

Panjim, 27th March, 1962.

## Despacho

Os serviços dos seguintes oficiais foram repostos à disposição dos respectivos Governos Estaduais, com efeito a partir do meio-dia de 2 de Abril de 1962:

N.º de série	Nome e cargo ocupado	Estado	Observações
1.	Sr. S. M. Wali, Administrador Civil, Adjunto, Margão	Mysore	Cargo abolido
2.	Sr. A. S. Joshi, Administrador Civil, Adjunto, Mapuçã	Maharashtra	Cargo abolido
3.	Sr. A. U. Desai, Administrador Civil, Adjunto, Pangim	Maharashtra	Cargo abolido. Colocado novamente como Administrador Civil, Adjunto (G. A. D.) em vez do Sr. S. K. Warrior
4.	Sr. S. D. Jadhav, Tahsildar, Mapuçã	Maharashtra	Cargo abolido
5.	Sr. S. M. Shinde, Tahsildar, Valpoi	Maharashtra	Cargo abolido
6.	Sr. V. B. Joshi, Tahsildar, Bicholim	Maharashtra	Cargo abolido
7.	Sr. Y. B. Rajmane, Tahsildar, Perném	Maharashtra	Cargo abolido
8.	Sr. S. R. Badde, Tahsildar, Sanguém	Maharashtra	Cargo abolido
9.	Sr. A. M. Shaikh, Tahsildar, Vasco	Mysore	Cargo abolido
10.	Sr. N. R. Acharya, Tahsildar, Margão	Mysore	Cargo abolido. Colocado novamente como Tahsildar (E.S. e C.S.) em vez do Sr. M. D. Vaidya.
11.	Sr. M. J. Gonsalves, Tahsildar, Canácona	Mysore	Cargo abolido. Colocado novamente como Tahsildar (Fomento)
12.	Sr. R. T. Vaikunthe, Tahsildar Quepém	Mysore	Cargo abolido. Colocado novamente como Tahsildar, Importações e Exportações em vez do Sr. K. M. Bhat.
13.	Sr. V. G. Ajgaonkar, Tahsildar, Pondá	Maharashtra	Cargo abolido. Colocado novamente como Tahsildar, Importações e Exportações
14.	Sr. S. P. Kodkani, Tahsildar, Ilhas	Mysore	Cargo abolido. Colocado novamente como Tahsildar, G. A. D.
15.	Sr. H. M. Naik, Naib Tahsildar, Assistente do Administrador Civil, Distrito de Goa	Mysore	Cargo abolido

Os cargos a que se referem os números de série 10 a 14 são considerados abolidos a partir de 26 de Março de 1962, nos termos do despacho n.º GAD/1359/62, de 20 de Março de 1962.

É autorizada a criação de um lugar de Tahsildar, Importações e Exportações, de um lugar de Tahsildar, Fomento, e de um lugar de Tahsildar, Administração Geral.

Os oficiais cujos cargos tenham sido abolidos farão entrega dos assuntos pendentes ao Administrador Civil (Distrito) para os ulteriores.

D. H. Deshmukh, Administrador Civil, Chefe.

Pangim, 27 de Março de 1962.

ORDER

Shri Shantaram S. Kantak, Mining Engineer, of the «Instituto Superior Técnico» is hereby confirmed in his appointment as Assistant Mining Engineer, in the Directorate Economics, from the date he assumes charge of the post.

By order and in the name of the Military Governor.  
*M. Shankarnarayanan*, Additional Civil Administrator.  
Panjim, 26th March, 1962.

ORDER

With effect from the 3rd April, 1962, Shri J. Silveira, Personal Assistant to the Civil Administrator, Goa District, will work as personal Assistant to the Chief Civil Administrator, Goa.

*D. H. Deshmukh*, Chief Civil Administrator.  
Panjim, 28th March, 1962.

ORDER

The services of the following Officers have been replaced at the disposal of their respective State Governments with effect from the afternoon of the 2nd April, 1962:

Sr. N.º	Name	State	Relieving Officer
1.	Shri T. R. JayaRaman, I. A. S., Civil Administrator, Goa District	Mysore	Post abolished
2.	Shri M. Shankarnarayanan, I. A. S., Addl. Civil Administrator, (Essential Services and Civil Supplies), Panjim	Mysore	Shri S. K. Limaye
3.	Shri S. K. Warrior, I. A. S., Addl. Civil Administrator, General Administration Department	Mysore	Shri A. U. Desai
4.	Shri G. L. Supnekar, Maharashtra Addl. Civil Administrator, Development	Maharashtra	Shri S. V. Sant

They will hand over charge of their respective posts to the officers shown against their names.

2. Correspondence hitherto being addressed to and dealt with by the Collector (Civil Administrator, Goa District), will, from the 3rd April, 1962, be disposed of by the Director of Civil Administration.

*D. H. Deshmukh*, Chief Civil Administrator.  
Panjim, 27th March, 1962.

Notification

Sanction is hereby accorded to the branches of the Bank of India Limited in Goa, to function in the same manner as the State Bank of India as regards exports from Goa or imports into Goa.

By order and in the name of the Military Governor, Goa, Daman and Diu.

*D. H. Deshmukh*, Chief Civil Administrator.  
Panjim, 27th March, 1962.

Notification

A vacancy for a Motor Boat Driver (Serang) exists with the Central Marine Fisheries Research Unit, Karwar (N.

Despacho

É por este confirmada a nomeação do Sr. Shantaram S. Kantak, engenheiro de minas pelo Instituto Superior Técnico, para o lugar de engenheiro adjunto de minas da Direcção dos Serviços de Economia, desde a data em que assumir as funções do referido cargo.

Por ordem e em nome do Governador Militar.  
*M. Shankarnarayanan*, Administrador Civil, Adjunto.  
Pangim, 26 de Março de 1962.

Despacho

Sr. J. Silveira, assistente pessoal do Administrador Civil, distrito de Goa, exercerá as funções de assistente pessoal do Administrador Civil, Chefe, Goa, a partir de 3 de Abril de 1962.

*D. H. Deshmukh*, Administrador Civil, Chefe.  
Pangim, 28 de Março de 1962.

Despacho

Os serviços dos seguintes oficiais foram repostos à disposição dos respectivos Governos Estaduais com efeito a partir do meio-dia de 2 de Abril de 1962:

N.º de série	Nome	Estado	Oficial que substituirá
1.	Sr. T. R. JayaRaman, I. A. S., Administrador Civil, distrito de Goa	Mysore	Cargo abolido
2.	Sr. M. Shankarnarayanan I. A. S., Administrador Civil Adjunto (Serviços Essenciais e Fornecimentos Cívicos), Pangim	Mysore	Sr. S. K. Limaye
3.	Sr. S. K. Warrior I. A. S., Administrador Civil Adjunto (Administração Geral)	Mysore	Sr. A. U. Desai
4.	Sr. G. L. Supnekar, Administrador Civil Adjunto (Fomento)	Maharashtra	Sr. S. V. Sant

Os referidos oficiais farão entrega das suas funções àqueles cujos nomes, em relação a cada um, vão indicados.

2. Todo o expediente até ao presente dirigido e resolvido pelo Administrador Civil, distrito de Goa, será, a partir de 3 de Abril de 1962, resolvido pelo director da Administração Civil.

*D. H. Deshmukh*, Administrador Civil, Chefe.  
Pangim, 27 de Março de 1962.

Despacho

É concedida autorização às sucursais do «Bank of India Limited» em Goa para funcionar da mesma forma como o «State Bank of India» em relação às exportações e importações de Goa.

Por ordem e em nome do Governador Militar de Goa, Damão e Diu.

*D. H. Deshmukh*, Administrador Civil, Chefe.  
Pangim, 27 de Março de 1962.

Aviso

Torna-se público que existe uma vaga de condutor de lanchas a motor (Serang) no «Central Marine Fisheries Research

Kanara) on a scale of pay Rs. 110-3-131 plus usual allowances admissible to Central Government servants.

Place of duty:—Karwar for the present, but liable to be posted anywhere in India.

Applications are to be forwarded to the Officer-in-Charge, Central Marine Fisheries Research Unit, Karwar with a copy to the Captain of the Ports, Panjim.

S. K. Warrior, Additional Civil Administrator.

Panjim, 23rd March, 1962.

(Translation)

Orders

Crisnanata Porobo Mambro, 1st grade clerk of Village Communities Administration Office at Mapuça, is retired with a final annual pension of 24 816\$ (Rs. 4136/-) relating to 40 years of service rendered to the Communities, calculated in pursuance of articles 445 e 447 of Civil Service Regulation, on the basis of salary corresponding to letter «Q», in consonance with the provisions of Portaria n.º 7991 dated 30-3-1961 and article 644 of the Comunidades Code.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

The said retired clerk has to pay 9699\$20 (Rs. 1616-53 n. p.) by way of indemnity in 96 monthly instalments, in accordance with the article 4 of the Decree n.º 42 325.

António Xavier Hipólito de Conceição Martins, 1st grade clerk of Village Communities Administration Office at Mapuça, is retired with a final annual pension of 22 954\$80 (Rs. 3825-80 n.p.) relating to 37 years of service rendered to the Communities, calculated in pursuance of articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, on the basis of salary corresponding to letter «Q», in consonance with the provisions of Portaria n.º 7991 dated 30-3-1961 and article 644 of the Comunidades Code.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

The said retired clerk has to pay 8345\$60 (Rs. 1390-93 n.p.) by way of indemnity in 96 monthly instalments, in accordance with the article 4 of the Decree n.º 42 325.

Nilconta Porobo Mambro, 2nd grade clerk in the Office of the Boa Esperança de Aldonã Community, is retired with a final annual pension of 20 868\$ (Rs. 3478/-) relating to 37 years of service rendered to the Communities, calculated in pursuance of articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, on the basis of salary corresponding to letter «R», in consonance with the provision of Portaria n.º 7991 dated 30-3-1961, and article 644 of the Comunidades Code.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

The said retired clerk has to pay 10 291\$20 (Rs. 1715,20 n.p.) by way of indemnity in 96 monthly instalments, in accordance with the article 4 of the Decree n.º 42 325.

Vitola Malu Poi Vernencar, the secretary of the «Administração das Comunidades de Salsete», has approved service of 35 years, 11 months and 24 days, including the percentage of 20% as per article 435 of Civil Service Regulation.

Fondu Sinai Priolcar, 1st grade clerk working at Margão in the Village Communities Administration Office, has approved service of 34 years, 7 months and 10 days, including the percentage of 20% as per article 435 of Civil Service Regulation.

By orders dated 2nd March, 1962:

Balcrisna Goma Porobo Mambró, 2nd grade clerk in the Office of the Navelim Community, is granted 30 days of privilege leave.

Unit», Karwar (N. Kanara) com vencimento na escala de Rps. 110-3-131, acrescido de outras gratificações a que tem direito os empregados do Governo Central.

Local de serviço:—Karwar, no entanto, mas sujeito a colocação em qualquer parte da Índia.

Os pedidos devem ser enviados ao Oficial Superintendente de «Central Marine Fisheries Research Unit», Karwar, com cópia ao capitão dos Portos, Pangim.

S. K. Warrior, Administrador Civil Adjunto.

Pangim, 23 de Março de 1962.

Portarias

Crisnanata Porobo Mambró, auxiliar de 1.ª classe da Administração das Comunidades de Bardês—aposentado com a pensão definitiva, anual, de 24 816\$, relativa a 40 anos de serviço prestado às comunidades, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com base nos vencimentos do grupo Q, de harmonia com a Portaria n.º 7991, de 30 de Março de 1961, e artigo 644.º do Código das Comunidades, aprovado pelo Diploma Legislativo n.º 2070, de 15 de Abril de 1961.

O respectivo encargo será satisfeito pela competente verba da tabela de despesa do orçamento ordinário, da Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades, para o corrente ano, sendo devida nos termos do § 2.º do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, a indemnização de 9699\$20, a pagar em 96 prestações mensais, correspondente a 33 anos, 8 meses e 4 dias.

António Xavier Hipólito de Conceição Martins, auxiliar de 1.ª classe da Administração das Comunidades de Bardês—aposentado com a pensão definitiva anual de 22 954\$80, relativa a 37 anos de serviço prestado às comunidades, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com base nos vencimentos do grupo Q, de harmonia com a Portaria n.º 7991, de 30 de Março de 1961, e artigo 644.º do Código das Comunidades, aprovado pelo Diploma Legislativo n.º 2070, de 15 de Abril de 1961.

O respectivo encargo será satisfeito pela competente verba da tabela de despesa do orçamento ordinário, da Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades, para o corrente ano, sendo devida nos termos do § 2.º do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, a indemnização de 8345\$60, a pagar em 96 prestações mensais, correspondente a 28 anos, 11 meses e 22 dias.

Nilconta Porobo Mambró, escrivão de 2.ª classe da comunidade de Boa Esperança de Aldonã—aposentado com a pensão definitiva anual de 20 868\$, relativa a 37 anos de serviço prestado às comunidades, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com base nos vencimentos do grupo R, de harmonia com a Portaria n.º 7991, de 30 de Março de 1961, e artigo 644.º do Código das Comunidades, aprovado pelo Diploma Legislativo n.º 2070, de 15 de Abril de 1961.

O respectivo encargo será satisfeito pela competente verba da tabela de despesa do orçamento ordinário, da Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades, para o corrente ano, sendo devida nos termos do § 2.º do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, a indemnização de 10 291\$20, a pagar em 96 prestações mensais, correspondente a 35 anos, 8 meses e 24 dias.

Vitola Malu Poi Vernencar, secretário da Administração das Comunidades de Salsete—liquidado, em vista da respectiva certidão, o tempo de serviço em 35 anos, 11 meses e 24 dias, inclusive o aumento de um quinto nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961.

Fondu Sinai Priolcar, auxiliar de 1.ª classe da Administração das Comunidades de Salsete—liquidado, em vista da respectiva certidão, o tempo de serviço em 34 anos, 7 meses e 10 dias, inclusive o aumento de um quinto nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961.

Por despachos de 2 de Março de 1962:

Balcrisna Goma Porobo Mambró, escrivão de 2.ª classe da comunidade de Navelim—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Roberto Vilam de Alvim Bom Parto Dias, 2nd grade clerk in the Administração das Comunidades de Salsete, is granted 30 days of privilege leave.

(They have to pay emoluments due).

By order dated 10th March, 1962:

Ganpota Jeganata Cudalcar, clerk for the hindu temple's services in the Administração do Concelho de Bicholim, is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

By orders dated 12th March, 1962:

Loximicanta Ramã Baló, temporary clerk at the Office of Delegate of Attorney General at Quepem Comarca, is granted privilege leave for 30 days.

Sripada Govinda Lavonis, 2nd grade officer of the Civil Administration Service Staff, working at the Municipality of Diu, is granted 30 days of privilege leave.

Visnum Sinai Priolcar, 3rd class Conservator of Civil Registry Office, Daman, is granted privilege leave for 30 days.

(They have to pay emoluments due).

By order dated 13th March, 1962, approved by Administrative Court on 16th:

Tatu Naique, acting registrar of Court of 3.º of Bardez comarca, is appointed, under the proposal of the Chief Justice, in accordance with article 1 of Decree 43 220, dated 12th October, 1960, as registrar of Municipal Julgado of Ponda in the vacancy caused by the transfer of the holder of the post Dinacora Ramachondra Amoncar, as registrar of Court of 2.º of Bicholim comarca, as per today's order.

By order dated 13th March, 1962, approved by Administrative Court on 16th:

In accordance with article 1, of Portaria n.º 6291, dated 30-12-1954, the following transfers of registrars of Courts are made under the proposal of the Chief Justice of High Court:

Loximona Naique, registrar of 3.º of Bardez Comarca, transferred to similar post of 2.º of Salcete Comarca.

Gurudassa Srinivassa Poi Ducló, registrar of 2.º of Bardez Comarca, transferred to similar post of 3.º of Salcete Comarca.

Luis Francisco Rodrigues, registrar of 1.º of Quepem Comarca, transferred to similar post of 3.º of Bardez Comarca.

Ramanata Venctexa Sinai Xetio, registrar of 2.º of Bicholim Comarca, transferred to similar post of 2.º of Bardez Comarca.

Abel Angelo da Piedade Noronha, registrar of 1.º of Bicholim Comarca, transferred to similar post of 1.º of Quepem Comarca.

Naraina Sinai Cabadi, registrar of Julgado Municipal of Marmagao, transferred to similar post of 2.º of Quepem Comarca.

Suriagi Ramacrisna Sinai Cacodcar, registrar of Daman Comarca, transferred to similar post of 1.º of Bicholim Comarca.

Dinacora Ramachondra Amoncar, registrar of Julgado Municipal Especial of Ponda, transferred to similar post of 2.º of Bicholim Comarca.

Purxotoma Polongo, registrar of Julgado Municipal of Diu, transferred to similar post of Daman Comarca.

By order dated 14th March, 1962, approved by Administrative Court on 17th:

Dinacora Ramachondra Amoncar, who by order dated 13th March 1959, had been appointed as registrar of Julgado for a probationary period of 2 years, is appointed for another 3 years from 9-10-1961 as per rules in force.

By orders dated 14th March, 1962:

Domingos Honorato Varela, 2nd grade officer at the Attorney General's Office, at Panjim is granted privilege leave for 30 days. (He has to pay emoluments due).

Xantarama Sinai, bailiff of the Administração das Comunidades de Salsete, is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

Roberto Vilam de Alvim Bom Parto Dias, auxiliar de 2.ª classe da Administração das Comunidades de Salsete — concedida licença disciplinar de trinta dias.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 10 de Março de 1962:

Ganpota Jeganata Cudalcar, amanuense das mazanias da Administração do concelho de Bicholim — concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 12 de Março de 1962:

Loximicanta Ramã Baló, aspirante interino da Delegação da Procuradoria da República na comarca de Quepem — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Sripada Govinda Lavonis, segundo-oficial do quadro geral dos serviços de administração civil, em serviço na Câmara Municipal de Dio — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Visnum Sinai Priolcar, conservador de 3.ª classe do Registo Civil de Damão — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 13 de Março de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 16:

Tatu Naique, escrivão interino do 3.º ofício da comarca de Bardês — nomeado, sob proposta do Ex.º Presidente da Relação, nos termos do artigo 1.º do Decreto n.º 43 220, de 12 de Outubro de 1960, para o lugar de escrivão do Julgado Municipal Especial de Ponda, vago pela transferência de Dinacora Ramachondra Amoncar, titular do lugar, para escrivão de Direito do 2.º ofício da comarca de Bicholim, efectuada por portaria desta data.

Por portaria de 13 de Março de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 16:

Nos termos da Portaria n.º 6291, de 30 de Dezembro de 1954, artigo 1.º, são feitas as seguintes transferências de escrivães de Direito, sob proposta da Presidência da Relação:

Loximona Naique, escrivão do 3.º ofício da comarca de Bardês — transferido para o lugar de escrivão do 2.º ofício da comarca de Salsete.

Gurudassa Srinivassa Poi Ducló, escrivão do 2.º ofício da comarca de Bardês — transferido para o lugar de escrivão do 3.º ofício da comarca de Salsete.

Luis Francisco Rodrigues, escrivão do 1.º ofício da comarca de Quepem — transferido para o lugar de escrivão do 3.º ofício da comarca de Bardês.

Ramanata Venctexa Sinai Xetio, escrivão do 2.º ofício da comarca de Bicholim — transferido para o lugar de escrivão do 2.º ofício da comarca de Bardês.

Abel Angelo da Piedade Noronha, escrivão do 1.º ofício da comarca de Bicholim — transferido para o lugar de escrivão do 1.º ofício da comarca de Quepem.

Naraina Sinai Cabadi, escrivão do Julgado Municipal de Mormugão — transferido para o lugar de escrivão do 2.º ofício da comarca de Quepem.

Suriagi Ramacrisna Sinai Cacodcar, escrivão de Direito da comarca de Damão — transferido para o lugar de escrivão do 1.º ofício da comarca de Bicholim.

Dinacora Ramachondra Amoncar, escrivão do Julgado Municipal Especial de Ponda — transferido para o lugar de escrivão do 2.º ofício da comarca de Bicholim.

Purxotoma Polongo, escrivão do Julgado Municipal de Dio — transferido para o lugar de escrivão de Direito da comarca de Damão.

Por portaria de 14 de Março de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 17:

Dinacora Ramachondra Amoncar — reconduzido por mais três anos, a partir de 9 de Outubro do ano findo, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de escrivão do Julgado, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 13 de Março de 1959.

Por despachos de 14 de Março de 1962:

Domingos Honorato Varela, segundo-oficial da Procuradoria da República — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Xantarama Sinai, oficial de diligências da Administração das Comunidades de Salsete — concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

By order dated 16th March, 1962:

José Santana Dias Sapeco, temporary 2nd grade officer of the Civil Administration Service Staff, working at the Municipality of Goa (Ilhas), is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

By orders dated 16th March, 1962, approved by Administrative Court on 17th:

Domingos Honorato Varela, 2nd grade officer to the Attorney General's Office, is appointed under the proposal of the Attorney General's Office, in view of urgency, to exercise temporarily, the duties of Secretary at the same Office, in the vacancy caused by the retirement of Filipe José da Fonseca, alias Filipe José Roque Sebastião da Piedade Fonseca, as per order dated 9th October, 1961, published in Government Gazette n.º 44, series II, dated 2nd November, 1961.

Luis Constancio de Miranda, 3rd grade officer to the Attorney General's Office, is appointed under the proposal of the Attorney General's Office, in view of urgency, to exercise temporarily, the duties of 2nd grade officer at the same Office, in the vacancy caused by the temporary appointment of Domingos Honorato Varela, 2nd grade officer, to the post of Secretary, as per today's order.

Alvaro Remédios Ladislau Carmo Barreto, temporary clerk to the Attorney General's Office, is appointed under the proposal of the Attorney General's Office, in view of urgency, to exercise, temporarily, the duties of 3rd grade officer at the same Office, in the vacancy caused by the temporary appointment of Luis Constancio de Miranda 3rd grade officer, to the post of 2nd grade officer, as per today's order.

By orders dated 16th March, 1962:

Alvaro Jose Maria da Silva Dias, Judge of High Court of Goa, has for the purpose of retirement approved service of 30 years, 10 months and 26 days, including the percentage of 20% as per article 435 of Civil Service Regulation. (Emoluments of 60\$ — Rs. 10/- are paid).

Ananta Xembu Naique Amoncar, 1st grade officer to the Administrative Court, has for the purpose of retirement approved service of 35 years, 8 months and 2 days, including the percentage of 20% as per article 435 of Civil Service Regulation. (Emoluments of 60\$ — Rs. 10/- are paid).

By order dated 20th March, 1962, approved by Administrative Court on 22nd:

Vassanta Rogunata Sinai Singbal, registrar of the 2.º ofício at the Judge of Quepém Comarca, is appointed under the proposal of the High Court, in view of urgency and in accordance with article 10 of Decree n.º 22 396, dated 3-4-1933, to exercise the duties of assistant to the Secretary of High Court of Goa, in the vacancy caused by the discharge granted to the holder of the post, Rajarama Vassudeva Sinai Borcô, who has been appointed as public prosecutor at the Municipal Julgado of Diu.

By order dated 26th March 1962:

The following persons are appointed, under the proposal of the Administração do Concelho de Pondá, as president and substitute of the Devalaia «Xri Malsá», of Mardol for the period of three years (1962 to 1964):

President: Roguvir Poi Vernencar.  
Substitute: Pundolica Poi Vernencar.

Government Press

By order dated 12th March, 1962, approved by the Administrative Court on 15th:

Casimiro Sebastião Dias, Chief of Printing Section of the Government Press, is retired with yearly definitive pension of 32 712\$ (Rs. 5452/-) relating to 40 years of approved service.

The expenditure will be debitable to Chapter 3rd of the table of expense of the Budget in force.

The said retired officer has to pay 14 400\$ (Rs. 2400/-) in 96 monthly instalments, in accordance with the article 4 of the Decree n.º 42 325, dated 16th June 1959.

Por despacho de 16 de Março de 1962:

José Santana Dias Sapeco, segundo-oficial, interino, do quadro geral dos serviços de administração civil, em serviço na secretaria da Câmara Municipal do concelho de Goa — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portarias de 16 de Março de 1962, visadas pelo Tribunal Administrativo em 17:

Domingos Honorato Varela, segundo-oficial da Procuradoria da República — nomeado, sob proposta da Procuradoria da República, por urgente conveniência de serviço, para exercer, interinamente, o lugar de Secretário da mesma Procuradoria, na vaga resultante da desligação do serviço, para efeitos de aposentação, de Filipe José da Fonseca, ou Filipe José Roque Sebastião da Piedade Fonseca, efectuada por portaria de 9 de Outubro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 44, 2.ª série, de 2 de Novembro do mesmo ano.

Luis Constancio de Miranda, terceiro-oficial da Procuradoria da República — nomeado, sob proposta da Procuradoria da República, por urgente conveniência de serviço, para exercer, interinamente, o lugar de segundo-oficial da mesma Procuradoria, na vaga resultante da nomeação interina de Domingos Honorato Varela, segundo-oficial, para o lugar de secretário, efectuada por portaria desta data.

Alvaro Remédios Ladislau Carmo Barreto, aspirante, interino, da Procuradoria da República — nomeado, sob proposta da Procuradoria da República, por urgente conveniência de serviço, para exercer, interinamente, o lugar de terceiro-oficial da mesma Procuradoria, na vaga resultante da nomeação interina de Luis Constancio de Miranda, terceiro-oficial, para o lugar de segundo-oficial, efectuada por portaria desta data.

Por portarias de 16 de Março de 1962:

Alvaro José Maria da Silva Dias, juiz desembargador da Relação de Goa — liquidado para efeitos de aposentação, em vista da respectiva certidão e página do *Boletim Judiciário*, o tempo de serviço prestado ao Estado, em 30 anos, 10 meses e 26 dias, inclusive o aumento de um quinto nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Pagou 60\$ — Rps. 10/- de emolumentos).

Ananta Xembu Naique Amoncar, primeiro-oficial do Tribunal Administrativo — liquidado para efeitos de aposentação, em vista da respectiva certidão e página do *Boletim Oficial* n.º 30, 2.ª série, de 25 de Julho de 1957, o tempo de serviço prestado ao Estado em 35 anos, 8 meses e 2 dias, inclusive o aumento de um quinto nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Pagou 60\$ — Rps. 10/- de emolumentos).

Por portaria de 20 de Março de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 22:

Vassanta Rogunata Sinai Singbal, escrivão do 2.º ofício do Juízo de Direito da comarca de Quepém — nomeado, sob proposta do Tribunal da Relação, por urgente conveniência de serviço e nos termos do artigo 10.º do Decreto n.º 22 396, de 3 de Abril de 1933, para o lugar de ajudante do secretário da Relação de Goa, vago pela exoneração concedida ao titular do lugar, Rajarama Vassudeva Sinai Borcô, por ter sido nomeado para o lugar de subdelegado do Julgado Municipal de Diu.

Por despacho de 26 de Março de 1962:

Nomeados, sob proposta da Administração do concelho de Pondá, para os cargos de presidentes efectivo e suplente da Devalaia de Xri Malsá, de Mardol, para o triénio de 1962-1964, os indivíduos a seguir indicados:

Efectivo: Roguvir Poi Vernencar.  
Suplente: Pundolica Poi Vernencar.

Imprensa Nacional

Por portaria de 12 de Março de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 15:

Casimiro Sebastião Dias, chefe da secção de impressão da Imprensa Nacional — aposentado com a pensão definitiva anual de 32 712\$ (Rps. 5452/-) relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação.

A despesa será paga pelo capítulo 3.º da tabela de despesa do orçamento vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, é devida a indemnização de 14 400\$ (Rps. 2400/-) a ser paga em 96 prestações mensais.



By order dated 15th March, 1962, annotated by the Administrative Court on the 24th:

Aires Guilherme de Sousa e Menezes, printer of 2nd grade of Government Press, is relieved from the post at his request.

By order dated 20th March, 1962:

Aires Francisco Xavier Peres da Costa, secretary of the Government Press, has for the purpose of retirement approved service of 19 years, 2 months and 13 days, including the percentage of 20% as per article 435 of the Civil Service Regulation, being 15 years, 1 month and 1 day in Government and 4 years, 1 month and 12 days in «Junta de Comércio Externo».

#### Notice

In accordance with the order of the Civil Administrator, Goa District dated 20th instant, it is hereby published for general information, the definitive list of the candidate admitted to competition for the post of Chemical-engraver of Government Press referred to in the notice published in the Government Gazette n.º 49, II series, dated 7th December 1961:

1. — Remédios Santana Correia de Souza.

#### Notice

In accordance with the order of the Civil Administrator, Goa District, dated 20th instant, it is published for general information, the definitive list of the candidate admitted to competition for the post of engraving-setter of Government Press, referred to in the notice published in the Government Gazette n.º 49, II series, dated 7th December 1961:

1. — Caetano Francisco Botelho.

#### Customs

It is hereby announced that the order of retirement of the Director of Customs Services, Naraina Visnum Sinai Nagorcencar, published in the Government Gazette n.º 11, II series, of 15th instant, has been approved by the Administrative Court on 22nd instant.

List of the employees who have to serve in the Districts of Daman and Diu in their turn, organized according to the article 3 of Provincial Law n.º 7549 (Portaria), of 18-6-1959:

#### Chief-appraisers:

1. — Albino Antonio Sebastião Pinto.
2. — Viriato A. C. B. F. de Albuquerque.
3. — Adelino Salvador Diniz.
4. — Carlos Alberto Alcântara de Melo.

#### Officials:

1. — Venctexa Dotu Porobo Loundo.
2. — Atmarama Datarama Sirvoicar.
3. — Balcrisna Vamona Camotim.
4. — Aureo Horacio de Araujo Quadros.
5. — Pundolice Loximona Camotim.
6. — Ananda Quenim.
7. — Antonio Augusto Sebastião Lobo.
8. — Dinanata Bandari.
9. — Zoivonta Narana Sinai Quencro Agxicar (a).
10. — Jorge Alberto de Gouveia Pinto (b).

#### Practitioner officials:

1. — Malu Poi.
2. — Narcinva Poi Lotlecar.
3. — Rajarama Porobo Salgãoocar.
4. — Agostinho Plácido Basílio Teles.
5. — Nilconta Modussudan Sinai Dessai.
6. — Chandracanta Crisna Curchorcar.
7. — Carlos Barbosa Oscar da Cruz.
8. — Baji Suria Rau Sar Dessai.
9. — Damodora Panduronga Sinai Sirvoicar.
10. — Dacu Ananta Sinai Navelcar.
11. — Venctexa Naique Batcar.
12. — Panduronga Rajarama Sinai Bangui.
13. — Santana Antonio Ligorio Colaço.

Por portaria de 15 de Março de 1962, anotada pelo Tribunal Administrativo em 24:

Aires Guilherme de Sousa e Menezes, impressor de 2.ª classe do quadro da Imprensa Nacional — exonerado, a seu pedido, do referido cargo.

Por portaria de 20 de Março de 1962:

Aires Francisco Xavier Peres da Costa, secretário da Administração da Imprensa Nacional — liquidado, para efeitos de aposentação, em vista das respectivas certidões, o tempo de serviço prestado ao Estado e à Junta de Comércio Externo, em 19 anos, 2 meses e 13 dias, inclusive o aumento de um quinto nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, sendo 15 anos, 1 mês e 1 dia ao Estado e 4 anos, 1 mês e 12 dias à Junta de Comércio Externo.

#### Aviso

De harmonia com o despacho do Ex.º Administrador Civil de Goa, de 20 do corrente mês, se publica a seguinte lista definitiva do candidato admitido ao concurso para provimento do lugar de gravador-químico do quadro da Imprensa Nacional, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 49, 2.ª série, de 7 de Dezembro do ano findo:

1. — Remédios Santana Correia de Sousa.

#### Aviso

De harmonia com o despacho do Ex.º Administrador Civil de Goa, de 20 do corrente mês, se publica a seguinte lista definitiva do candidato admitido ao concurso para provimento de uma vaga de montador de gravuras do quadro da Imprensa Nacional, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 49, 2.ª série, de 7 de Dezembro do ano findo:

1. — Caetano Francisco Botelho.

#### Serviços das Alfândegas

Para os devidos efeitos se declara que a portaria de desligação do serviço para efeitos de aposentação do director Provincial dos Serviços das Alfândegas, Naraina Visnum Sinai Nagorcencar, publicada no *Boletim Oficial* n.º 11, 2.ª série, de 15 do corrente mês, foi visada pelo Tribunal Administrativo em 22 do corrente.

Escala dos funcionários para efeitos de colocação nos distritos de Damão e Diu, elaborada nos termos do artigo 3.º da Portaria n.º 7549, de 18 de Junho de 1959:

#### Reverificadores:

1. — Albino António Sebastião Pinto.
2. — Viriato A. C. B. F. de Albuquerque.
3. — Adelino Salvador Diniz.
4. — Carlos Alberto Alcântara de Melo.

#### Oficiais:

1. — Venctexa Dotú Porobo Loundó.
2. — Atmarama Datarama Sirvoicar.
3. — Balcrisna Vamona Camotim.
4. — Aureo Horácio de Araújo Quadros.
5. — Pundolice Loximona Camotim.
6. — Ananda Quenim.
7. — António Augusto Sebastião Lobo.
8. — Dinanata Bandari.
9. — Zoivonta Narana Sinai Quencro Agxicar (a).
10. — Jorge Alberto de Gouveia Pinto (b).

#### Oficiais estagiários:

1. — Malú Poi.
2. — Narcinva Poi Lotlecar.
3. — Rajarama Porobo Salgãoocar.
4. — Agostinho Plácido Basílio Teles.
5. — Nilconta Modussudan Sinai Dessai.
6. — Chandracanta Crisna Curchorcar.
7. — Carlos Barbosa Oscar da Cruz.
8. — Baji Suriá Rau Sar Dessai.
9. — Damodora Panduronga Sinai Sirvoicar.
10. — Dacu Ananta Sinai Navelcar.
11. — Venctexa Naique Batcar.
12. — Panduronga Rajarama Sinai Bangui.
13. — Santana António Ligorio Colaço.



14. — Venceslau Filomeno Xavier de Oliveira.
15. — Sricanta Putu Porobo Gauncar.
16. — Aleixo Santana Bernardo Sardinha.
17. — Vitola Ananta Sinai Navelcar (a).
18. — Angelo Bras Olegario Mascarenhas (b).
19. — Constancio Romano Antonio Gracias (a).
20. — Vicente Agostinho Miranda e Noronha (b).

## 1st class clerks:

- 1 — Renato Assa Castel Branco Mora Gois.
- 2 — Manuel Cipriano de Matos Sequeira.
- 3 — Elesbão Alvaro Dias.
- 4 — João António Gomes Cardoso.

## 2nd class assistants to the appraiser:

- 1 — Deugi Deria (c).
- 2 — Gulab Sinai Borcar (c).
- 3 — Madeva Naique.
- 4 — Prabascar Sinai Cacodcar.
- 5 — Pedro Lourenço Paixão Monteiro.

(a) At present is serving at Diu.

(b) At present is serving at Daman.

(c) They were posted in Daman and Diu respectively where still they have not reported.

It is hereby announced that on this date the undersigned assumed charge of the post of the Provincial Director of the Customs Services as legal substitute, according to article 130 of Estatuto Organico das Alfandegas do Ultramar vice Naraina Visnum Sinai Nagorcencar, who was relieved on 8th of this month, for having reached the limit mentioned in article 435 of Estatuto do Funcionalismo Ultramarino modified under Decree n.º 43 638, of 2nd May, 1961.

Directorate of the Customs Services, Panjim, 9th March, 1962. — The acting Director, *Viriato de Albuquerque*.

## Department of Economics

By order dated 7th February, 1962, annotated by the Administrative Court on 13th March:

Estanislau Francisco Fernandes is relieved of the post of acting draftsman clerk of the Economic Department, to which he was appointed vide order dated 8-8-60 and continued vide order dated 28-8-1961.

By order dated 7th February, 1962, approved by the Administrative Court on 28th February:

Rajanica Sinai Capdi, the only candidate who has passed the prescribed examination, vide list published in the Government Gazette, n.º 2, II series of 11-1-1962, is hereby appointed to the post of draftsman clerk of the Economic Department, in terms of article 27 (a) of Government Employees Statute, vice Naraina Srinivassa Naique whose resignation was accepted vide order of 24-8-1959.

By orders dated 14th February, 1962:

Prabacar Camotim, Director of Economic Services, is granted leave for 90 days. (Emoluments due are to be paid).

Vencetexa Naique, Draftsman Grade I of the Land Survey Department, is granted leave for 29 days. (Emoluments due are to be paid).

By order dated 21st February, 1962:

Zoivonta Porobo Darvotcar, surveyor Grade III of the Land Survey Department is declared physically fit to continue in service according to the report of the Medical Board, at the medical examination held on the 15th February, 1962.

By orders dated 13th March, 1962:

Maducar Naraina Sinai Quensori, 2nd officer of the Economic Services is granted privilege leave for 28 days to be enjoyed with 30 days of last year.

Xec Caximo, forest guard is granted privilege leave for 29 days.

14. — Venceslau Filomeno Xavier de Oliveira.
15. — Sricanta Putu Porobo Gauncar.
16. — Aleixo Santana Bernardo Sardinha.
17. — Vitola Ananta Sinai Navelcar (a).
18. — Angelo Brás Olegário Mascarenhas (b).
19. — Constâncio Romano António Gracias (a).
20. — Vicente Agostinho Miranda e Noronha (b).

## Escriturários de 1.ª classe:

- 1 — Renato Assa Castel Branco Mora Góis.
- 2 — Manuel Cipriano de Matos Sequeira.
- 3 — Elesbão Alvaro Dias.
- 4 — João António Gomes Cardoso.

## Auxiliares de verificação de 2.ª classe:

- 1 — Deugi Deria (c).
- 2 — Gulab Sinai Borcar (c).
- 3 — Madeva Naique.
- 4 — Prabascar Sinai Cacodcar.
- 5 — Pedro Lourenço Paixão Monteiro.

(a) Está cumprindo destacamento em Dio.

(b) Está cumprindo destacamento em Damão.

(c) Foram colocados nas Alfândegas de Dio e Damão, respectivamente onde ainda não seguiram.

Para os devidos efeitos se declara que, nesta data assumiu o signatário as funções de director Provincial dos Serviços das Alfândegas como substituto legal, nos termos do artigo 130.º do Estatuto Orgânico das Alfândegas do Ultramar por o titular do lugar, Naraina Visnum Sinai Nagorcencar, ter deixado as suas funções em 8 do corrente, visto ter atingido o limite de idade a que se refere o artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino ora alterado pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961.

Direcção Provincial dos Serviços das Alfândegas, em Goa, 9 de Março de 1962. — Servindo de Director dos Serviços, *Viriato de Albuquerque*.

## Serviços de Economia

Por portaria de 7 de Fevereiro de 1962, anotada pelo Tribunal Administrativo em 13 de Março:

Estanislau Francisco Fernandes — exonerado do lugar de amanuense-desenhador do quadro privativo da Direcção dos Serviços de Economia, para que havia sido nomeado interinamente, por portaria de 8 de Agosto de 1960 e renovada por portaria de 28 de Agosto de 1961.

Por portaria de 7 de Fevereiro de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 28 do mesmo mês:

Rajanica Sinai Capdi, único candidato classificado no respectivo concurso, conforme a lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 2, 2.ª série, de 11 de Janeiro de 1962 — nomeado para, nos termos da alínea a) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, exercer, provisoriamente, o lugar de amanuense-desenhador do quadro privativo da Direcção dos Serviços de Economia, na vaga resultante da exoneração concedida ao amanuense-desenhador Naraina Srinivassa Naique, por portaria de 24 de Agosto de 1959;

Por despachos de 14 de Fevereiro de 1962:

Prabacar Camotim, director dos Serviços de Economia — concedidos noventa dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Vencetexa Naique, desenhador de 1.ª classe da Repartição de Agrimensura — concedidos vinte e nove dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 21 de Fevereiro de 1962:

Zoivonta Porobo Darvotcar, agrimensor de 3.ª classe da Repartição de Agrimensura — confirmada a opinião da Junta de Saúde, emitida em sua sessão de 15 de Fevereiro findo, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço.

Por despachos de 13 de Março de 1962:

Maducar Naraina Sinai Quensori, segundo-oficial interino da Direcção de Serviços de Economia — concedidos vinte e oito dias de licença disciplinar, para ser gozada, cumulativamente com os trinta do ano findo, sem prejuízo de serviço.

Xec Caximo, guarda da Guarda Rural — concedidos vinte e nove dias de licença disciplinar.

Constâncio Xavier Caetano Menezes, Agricultural Propaganda Officer of the Department of Agriculture and Veterinary of Economic Services is granted privilege leave for 30 days.

(They have to pay emoluments due).

By order dated 14th March, 1962, approved by Administrative Court on 16th:

The appointment of Xembu Sinai Suctancar, as acting chemist of 2nd class of Mines Section in the Department of Economics vide order, dated 28-12-1959 and renewed under Order dated 19-12-1960, is renewed for another year with effect from 15th January 1962, as per Order of Chief Civil Administrator dated 28-2-1962.

Is is hereby declared, for necessary action, that the following government servants, discharged from service, from last February, are being paid from chapter 3rd of the current year's Budget:

- 1 — Pedro Félix da Silva — Patel da Guarda Rural.
- 2 — João Francisco Veloso de Sousa — Idem.
- 3 — Haidar Can — Idem.
- 4 — Ciriaco de Noronha — Guarda da Guarda Rural.
- 5 — Anibal Alexandre dos Remédios — Idem.
- 6 — Atchuta Mucunda S. Borco — Idem.
- 7 — Madeva Babló Pernencar — Sipai da Guarda Rural.
- 8 — Mariano Fernandes — Idem.
- 9 — Ramgó Deuli — Idem.
- 10 — Madeva Quensorcar — Idem.

#### Revenue Department

Notifications dated 27th February, 1962:

Sadananda Caliana Sinai Talvodcar, 3rd officer of Revenue Department is granted leave for 30 days.

Abel Rosario Hugo João Vieira, clerk of Revenue Department is granted leave for 30 days to be enjoyed according to office convenience.

Govinda Jaganata Camotim, temporary clerk is granted leave for 30 days to be enjoyed according to office convenience.

Roguvira Manguexa Sinai Priolcar, clerk of public prosecution is granted leave for 55 days to be enjoyed according to office convenience.

(They have to pay the necessary charges).

Notifications dated 6th March, 1962:

Jose do Sagrado Coração Perpetuo Socorro Lurdes de Gama, clerk of Revenue Department is granted leave for 30 days.

Vinaeca Amõncar, clerk of public prosecution is granted leave for 30 days.

Siurama Fottó, 3rd officer of Revenue Department is granted leave for 30 days to be enjoyed without prejudice to service.

Caetano Francisco Sales Gomes, clerk of Revenue Department is granted leave for 30 days to be enjoyed without prejudice to service.

(They have to pay the necessary charges).

By orders dated 6th March, 1962, approved by the Administrative Court on 10th:

Seguna Sitarama Sirsat, reinstalled in the post of 3rd officer of the Revenue Department, under rules in force, in the vacancy caused by the retirement of the 3rd officer Antonio Francisco Xavier Pereira, by order dated 5th June, 1961 and by despatch dated 29th January last, published in the Government Gazette n.º 5, II Series, of 1st February last having terminated with effect from 7th of the same month, the post of the Chief of Secretary of Brigada de Estudos e Construção de Obras Públicas, which was exercised in commission by order of 31st May 1961, published in the Government Gazette n.º 23, II Series, of 8th June of the same year.

Umanata Siurama Naique Pratap Rau Sar Dessai, appointed temporarily, according to the rules in force, assistant to the treasurer of special staff of Fazenda of Goa, in one of the vacancies caused by article 13 of Diploma Legislativo n.º 1953, dated 7th December 1959, not yet filled, and posted in the Treasury Office of Bardez; the nominee shall

Constâncio Xavier Caetano Menezes, chefe de zona de propaganda da Repartição de Agricultura e Veterinária da Direcção de Serviços de Economia — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 14 de Março de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 16:

Xembú Sinai Suctancar — renovada a partir de 15 de Janeiro último, a nomeação interina para o lugar de analista de 2.ª classe do quadro do pessoal contratado da Repartição de Minas, efectuada por portaria de 28 de Dezembro de 1959 e renovada por portaria de 19 de Dezembro de 1960, nos termos do despacho do Administrador Civil, Chefe, de 28 de Fevereiro de 1962.

Declara-se, para os fins convenientes, que os seguintes funcionários, desligados do serviço, passaram a ser pagos pelo capítulo 3.º do orçamento vigente a partir do mês de Fevereiro findo:

- 1 — Pedro Félix da Silva — Patel da Guarda Rural.
- 2 — João Francisco Veloso de Sousa — Idem.
- 3 — Haidar Can — Idem.
- 4 — Ciriaco de Noronha — Guarda da Guarda Rural.
- 5 — Anibal Alexandre dos Remédios — Idem.
- 6 — Atchuta Mucunda S. Borco — Idem.
- 7 — Madeva Babló Pernencar — Sipai da Guarda Rural.
- 8 — Mariano Fernandes — Idem.
- 9 — Ramgó Deuli — Idem.
- 10 — Madeva Quensorcar — Idem.

#### Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por despachos de 27 de Fevereiro de 1962:

Sadananda Caliana Sinai Talvodcar, terceiro-oficial de Fazenda — concedida licença disciplinar de trinta dias.

Abel Rosario Hugo João Vieira, aspirante de Fazenda — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Govinda Jaganata Camotim, aspirante interino — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Roguvira Manguexa Sinai Priolcar, escrivão das execuções fiscais — concedida licença disciplinar de cinquenta e cinco dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 6 de Março de 1962:

José do Sagrado Coração Perpetuo Socorro Lurdes de Gama, aspirante de Fazenda — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Vinaeca Amõncar, escrivão das execuções fiscais — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Siurama Fottó, terceiro-oficial de Fazenda — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Caetano Francisco Sales Gomes, aspirante de Fazenda — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por portarias de 6 de Março de 1962, visadas pelo Tribunal Administrativo em 10:

Seguna Sitarama Sirsat — reintegrado no lugar de terceiro-oficial de Fazenda, nos termos das disposições legais vigentes, na vaga resultante da desligação do serviço para efeitos de aposentação do terceiro-oficial António Francisco Xavier Pereira, efectuada por portaria de 5 de Junho de 1961, visto por despacho de 29 de Janeiro último, publicado no *Boletim Oficial* n.º 5, 2.ª série, de 1 de Fevereiro findo, ter sido dada por finda a partir de 7 do dito mês de Fevereiro as funções de chefe de secretaria de Brigada de Estudos e Construção de Obras Públicas, lugar que exercia em comissão em virtude da portaria de 31 de Maio de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 23, 2.ª série, de 8 de Junho do mesmo ano.

Umanata Siurama Naique Pratap Rau Sar Dessai — nomeado, nos termos da lei vigente, para exercer, interinamente, o lugar de recebedor praticante do quadro especial de Fazenda de Goa, em um dos lugares criados pelo artigo 13.º do Diploma Legislativo n.º 1953, de 7 de Dezembro de 1959, ainda não provido, e colocado na Recebedoria de Fazenda

take the charge after depositing the amount of surety referred to in the article n.º 15 of the said Diploma as per article 49 of Decree n.º 36 253, of 26th April 1947.

Entry of the staff members of the Revenue Office of Goa, organized with reference to the article 3rd of the proclamation n.º 7694, of 26-12-1959, to the effect of their transfer to Daman and Diu:

## 3rd. Officers:

1. — António José da Conceição Sousa.
2. — Damadora Ananta Sirvoicar.
3. — Francisco António Vitor Prudente Meneses.
4. — João Marcelino Cardoso.
5. — Caetano Francisco Xavier Timóteo Fernandes.
6. — Ramacrisna Vassú Usgãoocar.
7. — Zacarias Xavier Coutinho.
8. — Lamartine Noronha.
9. — Ferdinando Socorro Esteves.
10. — Francisco Fermino Menezes Cota.
11. — Siurama Fottó.
12. — Ananda Dotú Mahatmé.
13. — Xavier José Marques Raimundo Dias e Fernandes.
14. — Caetano Vicente José Guadalupe de Santa Rita e Costa.
15. — Santana Rafael Remédios de Sá.
16. — Vitola Suriá Rau Dessai alias Vitola Sacarama Suriá Rau Dessai.
17. — Govinda Vamona Xete Modcoicar.
18. — Jenardona Xete Valcó.
19. — António Elvira Francisco Oliveira.
20. — Ramanata Gopala Poi.
21. — José Patrício Varela.
22. — Vassudeva Ananta Porobo Moio.
23. — Emanuel Elinio Sebastião Milagres Hermínio Remédios de Sevilha e Sousa.
24. — Sadananda Caliana Sinai Talvodcar.
25. — João Heitor Maria de Araújo e Sá.
26. — Pedro Francisco Xavier Felício de Araújo.
27. — Afonso Calisto Francisco Joven da Silveira.
28. — Luís Fernandes alias Luís Caraciolo Fernandes.
29. — Voicunta Vitola Naique.
30. — Francisco Xavier Martinho Roque Santana Rego.
31. — Manuel Jeremias Crisólogo Paulino da Costa.

## Clerks:

1. — José do Sagrado Coração Perpétuo Socorro Lurdes de Gama.
2. — Xrironga Boto Biddé.
3. — Cruz Xavier de Almeida.
4. — Fausto Sebastião Basílio Teles.
5. — Purxotoma Vencú Porobo Dessai.
6. — Abel Rosário Hugo João Vieira.
7. — Quexova Comolobá Rau.
8. — Locximicanta Sinai Candeparcar.
9. — António Francisco Vicente das Neves Sardinha.
10. — Plácido Matias Fernandes.
11. — Ravindranata Xembú Sinai Quencró.
12. — Camalacar Roulú Zoixi.
13. — Gajanana Toli.
14. — César Teresa do Menino Jesus Caldeira.
15. — Rajadés Gan alias Rajarama Coplesvarcar.
16. — Vitor Miguel Socorro de S. Efrém da Costa.
17. — Floriano Gabriel de Anunciação Miguelinho Fernandes e Pinto.
18. — Fremiot Estêvão Bernardo Pereira.
19. — Visvambora Naique Pratap Rau Sar Dessai.
20. — Damadora Visvonata Sinai Bobó.
21. — João Baptista Rossy Rodrigues.
22. — Sripada Panduronga Rajadex Monercar.
23. — Basílio Jorge do Espírito Santo da Costa.
24. — Estêvão Jesus António Francisco da Conceição e Sousa.
25. — António Cirilo José Francisco Felício Santana de Sousa.
26. — João Calisto Sagrado Coração Dias e Sousa.
27. — D. Lourenço Pascoal Bailon da Graça Menezes.
28. — Trivicrama Esvonta Poi Raicar.
29. — Viveca Ganapot Vagló.
30. — Adolfo Joaquim Adriano Conceição Rodrigues.
31. — Ananta Voicunta Naique.
32. — José António Filipe Pascoal da Piedade Cirilo dos Milagres e Miranda.
33. — Atchuta Porobo Concar.
34. — Caetano Francisco Sales Gomes.
35. — Marciano Jeremias Boisil de Bragança.
36. — Filipe Heitor Graciano Pinto de Carvalho.
37. — John Joseph Fernandes.

de Bardês, devendo o nomeado tomar posse após a prescrição de caução referida no artigo 15.º do citado diploma, de harmonia com o artigo 49.º do Decreto n.º 36 253, de 26 de Abril de 1947.

Escala dos funcionários dos Serviços de Fazenda de Goa, elaborada nos termos do artigo 3.º da Portaria n.º 7694, de 26 de Dezembro de 1959, para efeitos de colocação em Damão e Diu:

## Terceiros-oficiais:

1. — António José da Conceição Sousa.
2. — Damadora Ananta Sirvoicar.
3. — Francisco António Vitor Prudente Meneses.
4. — João Marcelino Cardoso.
5. — Caetano Francisco Xavier Timóteo Fernandes.
6. — Ramacrisna Vassú Usgãoocar.
7. — Zacarias Xavier Coutinho.
8. — Lamartine Noronha.
9. — Ferdinando Socorro Esteves.
10. — Francisco Fermino Menezes Cota.
11. — Siurama Fottó.
12. — Ananda Dotú Mahatmé.
13. — Xavier José Marques Raimundo Dias e Fernandes.
14. — Caetano Vicente José Guadalupe de Santa Rita e Costa.
15. — Santana Rafael Remédios de Sá.
16. — Vitola Suriá Rau Dessai, por outro nome Vitola Sacarama Suriá Rau Dessai.
17. — Govinda Vamona Xete Modcoicar.
18. — Jenardona Xete Valcó.
19. — António Elvira Francisco Oliveira.
20. — Ramanata Gopala Poi.
21. — José Patrício Varela.
22. — Vassudeva Ananta Porobo Moio.
23. — Emanuel Elinio Sebastião Milagres Hermínio Remédios de Sevilha e Sousa.
24. — Sadananda Caliana Sinai Talvodcar.
25. — João Heitor Maria de Araújo e Sá.
26. — Pedro Francisco Xavier Felício de Araújo.
27. — Afonso Calisto Francisco Joven da Silveira.
28. — Luís Fernandes, ou Luís Caraciolo Fernandes.
29. — Voicunta Vitola Naique.
30. — Francisco Xavier Martinho Roque Santana Rego.
31. — Manuel Jeremias Crisólogo Paulino da Costa.

## Aspirantes:

1. — José do Sagrado Coração Perpétuo Socorro Lurdes de Gama.
2. — Xrironga Boto Biddé.
3. — Cruz Xavier de Almeida.
4. — Fausto Sebastião Basílio Teles.
5. — Purxotoma Vencú Porobo Dessai.
6. — Abel Rosário Hugo João Vieira.
7. — Quexova Comolobá Rau.
8. — Locximicanta Sinai Candeparcar.
9. — António Francisco Vicente das Neves Sardinha.
10. — Plácido Matias Fernandes.
11. — Ravindranata Xembú Sinai Quencró.
12. — Camalacar Roulú Zoixi.
13. — Gajanana Toli.
14. — César Teresa do Menino Jesus Caldeira.
15. — Rajadés Gan, por outro nome Rajarama Coplesvarcar.
16. — Vitor Miguel Socorro de S. Efrém da Costa.
17. — Floriano Gabriel de Anunciação Miguelinho Fernandes e Pinto.
18. — Fremiot Estêvão Bernardo Pereira.
19. — Visvambora Naique Pratap Rau Sar Dessai.
20. — Damadora Visvonata Sinai Bobó.
21. — João Baptista Rossy Rodrigues.
22. — Sripada Panduronga Rajadex Monercar.
23. — Basílio Jorge do Espírito Santo da Costa.
24. — Estêvão Jesus António Francisco da Conceição e Sousa.
25. — António Cirilo José Francisco Felício Santana de Sousa.
26. — João Calisto Sagrado Coração Dias e Sousa.
27. — D. Lourenço Pascoal Bailon da Graça Menezes.
28. — Trivicrama Esvonta Poi Raicar.
29. — Viveca Ganapot Vagló.
30. — Adolfo Joaquim Adriano Conceição Rodrigues.
31. — Ananta Voicunta Naique.
32. — José António Filipe Pascoal da Piedade Cirilo dos Milagres e Miranda.
33. — Atchuta Porobo Concar.
34. — Caetano Francisco Sales Gomes.
35. — Marciano Jeremias Boisil de Bragança.
36. — Filipe Heitor Graciano Pinto de Carvalho.
37. — John Joseph Fernandes.

## Clerks of public prosecution:

1. — Ananta Voicunta Bandari.
2. — Vassanta Ganaxama Sinai Quercar.
3. — Balcrisna Quenim Robolo.
4. — António José de Melo Sampaio.
5. — António Custódio Sarmento Pedro das Dores Francisco Xavier Elias de Barros.
6. — Gurudás Pundolica Sinai Godó.
7. — Vinaica Sinai Dumó alias Vinaica Naraina Sinai Dumó.
8. — Bascora Sadassiva Sinai Narcornim.
9. — Naraina Vitol Porobo Chornencar.
10. — Bogvonta Suriá Rau Sar Dessai alias Bogvonta Mocunda Suriá Rau Sar Dessai.
11. — João Estêvão de Maria Viegas.
12. — Ramarau Gonaxama Sinai Sanvordencar.
13. — Roguvira Manguexa Sinai Priolcar.
14. — Panduronga Borcar.
15. — José Filipe Álvares.
16. — Visnum Saunto.
17. — Vinaeca Amoncar.
18. — Ananta Naique Cormoli.
19. — Paraxurama Xencora Sinai Dubaxi.
20. — Vassanta Quexova Sirvoicar.
21. — Esvonta Ramacrisna Sinai Matmó.
22. — Atchuta Sazrobá Suriá Rau Sar Dessai.
23. — Alfredo Francisco Mendonça Guedes.
24. — Tomás Carvalho.
25. — Xabi Atmā Naique Goltecar.

## Notification clerks of public prosecution:

1. — José Elias Augusto de Meneses.
2. — Durgarama Voicunta Sinai Cacodcar.
3. — Pedro Manuel António Gomes.
4. — Henrique Manuel António Gonsalves.
5. — Panduronga Jeirama Porobo Dessai.
6. — Buttó Essó Naique Modgãoocar.
7. — Raiá Naique.
8. — Sripada Visnum Naique Alornencar.
9. — Caxinata Xete.
10. — Pedro Paulo Fernandes.
11. — Naguexa Sazuló Gauncar.

Entry for inspectors of taxes of the Revenue Offices of Goa, organized with reference to the article 3rd of proclamation n.º 7694, of 29-12-1959, to the effect of their transfer to Daman and Diu:

1. — Gajanana Porobo Verlekar.
2. — Damodar Shrinivas Prabhú Verlekar.
3. — Ramacanta Ganapota Vagló.
4. — Ramacanta Sacarama Sinai Sirodcar.
5. — Alberto Luís Gonzaga Vicente da Silva.
6. — Esvonta Jaganata Sinai Amoncar.
7. — José Luís Custódio Joaquim de Jesus Sousa Calado.
8. — Xricanta Sinai Contoco.
9. — Govinda Sinai Netravolcar.
10. — Srironga Panduronga Camotim.
11. — Ramacanta Ananta Porobo Dessai.
12. — Sacarama Vassudeva Sinai Usgãoocar.
13. — Rogunata Vencetexa Poi.
14. — Sricanta Damadora Suria Rau Sar Dessai.
15. — Mablú Saunló Chari.
16. — Silvestre Santana Carmo de Sousa.
17. — Anantarau Sinum Naique Bocal, alias Ononta Rau Babuçaí Naique Bocal or also known as Anantarau Babuçaí Naique Bocal.

## Health Department

By orders dated 9th instant:

Dr. Jorge de Menezes Health Officer in Sanquelim is granted privilege leave for 30 days.

Inácio Mariano Fernandes officer of 3rd class of Health Services is granted privilege leave for 30 days.

João Constâncio Pereira, Assistant Male Nurse of Health Services is granted privilege leave for 30 days.

Maria Alacoque Ilda Antonieta Amalteia de Quadros, Assistant Nurse in St. Joseph Sanatorium at Margão is granted privilege leave for 30 days.

Roguvira Mortu Porobo Gauncar, Assistant Cook in Abade Faria Hospital is granted privilege leave for 8 days.

## Escrivães das Execuções Fiscais:

1. — Ananta Voicunta Bandari.
2. — Vassanta Ganaxama Sinai Quercar.
3. — Balcrisna Quenim Robolo.
4. — António José de Melo Sampaio.
5. — António Custódio Sarmento Pedro das Dores Francisco Xavier Elias de Barros.
6. — Gurudás Pundolica Sinai Godó.
7. — Vinaica Sinai Dumó, por outro nome Vinaica Naraina Sinai Dumó.
8. — Bascora Sadassiva Sinai Narcornim.
9. — Naraina Vitol Porobo Chornencar.
10. — Bogvonta Suriá Rau Sar Dessai, por outro nome Bogvonta Mocunda Suriá Rau Sar Dessai.
11. — João Estêvão de Maria Viegas.
12. — Ramarau Gonaxama Sinai Sanvordencar.
13. — Roguvira Manguexa Sinai Priolcar.
14. — Panduronga Borcar.
15. — José Filipe Álvares.
16. — Visnum Saunto.
17. — Vinaeca Amoncar.
18. — Ananta Naique Cormoli.
19. — Paraxurama Xencora Sinai Dubaxi.
20. — Vassanta Quexova Sirvoicar.
21. — Esvonta Ramacrisna Sinai Matmó.
22. — Atchuta Sazrobá Suriá Rau Sar Dessai.
23. — Alfredo Francisco Mendonça Guedes.
24. — Tomás Carvalho.
25. — Xabi Atmā Naique Goltecar.

## Oficiais de diligências:

1. — José Elias Augusto de Meneses.
2. — Durgarama Voicunta Sinai Cacodcar.
3. — Pedro Manuel António Gomes.
4. — Henrique Manuel António Gonçalves.
5. — Panduronga Jeirama Porobo Dessai.
6. — Buttó Essó Naique Modgãoocar.
7. — Raiá Naique.
8. — Sripada Visnum Naique Alornencar.
9. — Caxinata Xete.
10. — Pedro Paulo Fernandes.
11. — Naguexa Sazuló Gauncar.

Escala dos fiscais de impostos dos Serviços de Fazenda de Goa, elaborado nos termos do artigo 3.º da Portaria n.º 7694, de 26 de Dezembro de 1959, para efeitos de colocação em Damão e Diu:

1. — Gajanana Porobo Verlekar.
2. — Damodar Shrinivas Prabhú Verlekar.
3. — Ramacanta Ganapota Vagló.
4. — Ramacanta Sacarama Sinai Sirodcar.
5. — Alberto Luís Gonzaga Vicente da Silva.
6. — Esvonta Jaganata Sinai Amoncar.
7. — José Luís Custódio Joaquim de Jesus Sousa Calado.
8. — Xricanta Sinai Contoco.
9. — Govinda Sinai Netravolcar.
10. — Srironga Panduronga Camotim.
11. — Ramacanta Ananta Porobo Dessai.
12. — Sacarama Vassudeva Sinai Usgãoocar.
13. — Rogunata Vencetexa Poi.
14. — Sricanta Damadora Suria Rau Sar Dessai.
15. — Mablú Saunló Chari.
16. — Silvestre Santana Carmo de Sousa.
17. — Anantarau Sinum Naique Bocal, por outro nome Ononta Rau Babuçaí Naique Bocal ou ainda conhecido como Anantarau Babuçaí Naique Bocal.

## Serviços de Saúde

Por despachos de 9 do corrente:

Dr. Jorge de Menezes, delegado de saúde do quadro complementar de medicina geral dos Serviços de Saúde — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Inácio Mariano Fernandes, terceiro-oficial do quadro administrativo dos Serviços de Saúde — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

João Constâncio Pereira, ajudante de enfermeiro do quadro privativo de enfermagem dos Serviços de Saúde — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Maria Alacoque Ilda Antonieta Amalteia de Quadros, ajudante de enfermeira do Sanatório de S. José, de Margão — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Roguvira Mortu Porobo Gauncar, ajudante de cozinheiro do Hospital Abade Faria — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Paulo Francisco Bragança, servant of the Sanitary Station at Mormugão is granted leave for 30 days according to the opinion of the Medical Board.

(They have to pay emoluments due).

#### Notice

It is hereby announced that a competitive practical examination will be held in this Department for filling up, by contract, a vacancy of assistant male nurse and those that should occur during the validity of this competitive examination, for the staff cadre of Abade Faria Hospital, created by article 6 of the Diploma Legislativo n.º 1883, of 2nd April 1959. Candidates should present their applications at the office of this Directorate with the signature recognized by a notary public, addressed to the Chief Civil Administrator with the following documents, during 60 days from the next day of the publication of this notice in the Government Gazette.

- 1) Birth certificate proving that the candidate is not less than 18 nor more than 35 years of age;
- 2) Diploma of nursing course, original or certified copy;
- 3) Certificate of vaccination against smallpox;
- 4) Identity card.

Candidates may, if they want, produce any documents of service and scientific and literary qualifications and before appointment they should produce the following documents:

- a) Certificate of criminal record;
- b) Moral and civil good conduct certificate;
- c) Certificate proving that candidate has not been dismissed from public post on disciplinary ground;
- d) Physical fitness certificate from the Medical Board;
- e) Declaration referred to in article 80 of the Statute (E. F. U.) read with para. 5 of article 12 of the same Statute.

This competitive examination is opened according to the General Regulations of Competitive examinations, approved by Order n.º 6937, of 21st June 1957 and the conditions required by this notice may be confirmed according to the para. 2 of article 10 of the said Order.

The programme of the competitive examination is stated in Order n.º 7019, published in the Government Gazette n.º 39, series I, on 26th September 1957.

Candidates should specify in their applications all the documents, attached even those not required by this notice but attached by the candidates.

#### Public Works Department

By order dated 20th December, 1961, approved by Administrative Court on 28th March, 1962:

Shri Vitorino António Caetano Lino Pinto is appointed to hold current charge of the duties of Director of Public Works Department until further order, with effect from 20th December 1961.

List of P. W. D. staff, worked out in accordance with article 3 of Rule (Portaria) n.º 7549 dated 18th June 1959, who have to put in Service in Daman and Diu:

#### 2nd Grade Engineers:

1. — António Serafim Luís.
2. — Loximona Ramã Camotim.
3. — Mohan Manguesh Nadkarni.
4. — Joaquim António Vaz e Lima.
5. — Manohar Vitola Sinai Borcar.

#### 2nd Grade Overseers:

1. — José Mariano Caldeira.
2. — Bernardino Roberto Menino Luís da Silva.
3. — Tibúrcio Camilo Paulo Pereira.
4. — Lílio Isidoro do Rosário Noronha.
5. — Caliano Govinda Sinai Salelicar.
6. — José Aurélio Teodorico Rodrigues.
7. — Ramadassa Porobo.
8. — Paulo António Lourenço José Micael Boaventura Botelho.
9. — Damodora Porobo Darvotcar.

Paulo Francisco Bragança, servente da Estação Sanitária Marítima de Mormugão — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 1 do corrente, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

#### Aviso

Faz-se público que nesta Direcção se acha aberto concurso de provas públicas, pelo prazo de sessenta dias a contar do dia imediato ao da publicação deste aviso no *Boletim Oficial*, para o provimento, por contrato, de uma vaga de ajudante de enfermeiro e das que ocorrerem durante a validade deste concurso, do quadro do pessoal do Hospital Abade Faria, criada pelo artigo 6.º do Diploma Legislativo n.º 1883, de 2 de Abril de 1959, devendo os concorrentes apresentar os seus requerimentos, na Secretaria da referida Direcção, com a assinatura reconhecida por notário, dirigidos ao Ex.º Administrador Civil, Chefe e instruídos com os seguintes documentos:

- 1) Certidão de nascimento provando não ter menos de 18 nem mais de 35 anos de idade;
- 2) Diploma do curso de enfermagem, em original, ou sua pública-forma;
- 3) Certificado de vacinação anti-variólica;
- 4) Bilhete de identidade.

Os candidatos poderão, querendo, juntar quaisquer outros documentos de serviço e de habilitações científicas ou literárias e antes da nomeação terão de apresentar mais os seguintes documentos:

- a) Certificado do registo criminal;
- b) Bom comportamento moral e civil;
- c) Certidão de não ter sido demitido do lugar público por motivos disciplinares;
- d) Mapa da Junta de Saúde comprovando a aptidão física necessária para o exercício do cargo;
- e) Declaração a que se refere o artigo 80.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino conjugado com o § 5.º do artigo 12.º do mesmo estatuto.

Este concurso é aberto conforme o Regulamento Geral dos Concursos, aprovado pela Portaria n.º 6937, de 21 de Junho de 1957 e as condições exigidas por este aviso serão comprovadas conforme o § 2.º do artigo 10.º da referida portaria.

O programa do concurso consta da Portaria n.º 7019, publicada no *Boletim Oficial* n.º 39, 1.ª série, de 26 de Setembro de 1957.

Os candidatos farão nos respectivos requerimentos discriminação de todos os documentos que forem juntos, mesmo dos não exigidos por este aviso e que tiverem por conveniente juntar.

#### Serviços de Obras Públicas e Transportes

Por despacho de 20 de Dezembro de 1961, visado pelo Tribunal Administrativo em 28 de Março de 1962:

Sr. Vitorino António Caetano Lino Pinto — nomeado para exercer as funções de director dos Serviços de Obras Públicas e Transportes até ordem em contrário, com efeito a partir de 20 de Dezembro de 1961.

Escala de funcionários dos Serviços das Obras Públicas, elaborada nos termos do artigo 3.º da Portaria n.º 7549, de 18 de Junho de 1959, para efeitos de colocação em Damão e Diu:

#### Condutores de 2.ª classe:

1. — António Serafim Luís.
2. — Loximona Ramã Camotim.
3. — Mohan Manguesh Nadkarni.
4. — Joaquim António Vaz e Lima.
5. — Manohar Vitola Sinai Borcar.

#### Chefes de trabalhos de 2.ª classe:

1. — José Mariano Caldeira.
2. — Bernardino Roberto Menino Luís da Silva.
3. — Tibúrcio Camilo Paulo Pereira.
4. — Lílio Isidoro do Rosário Noronha.
5. — Caliano Govinda Sinai Salelicar.
6. — José Aurélio Teodorico Rodrigues.
7. — Ramadassa Porobo.
8. — Paulo António Lourenço José Micael Boaventura Botelho.
9. — Damodora Porobo Darvotcar.

## Clerks:

1. — José Joaquim António Maria da Silva Silveira.
2. — Panduronga Suctancar.
3. — Suriaji Sinai Edó.
4. — Ganapata Ramachondra Rau.
5. — Panduronga Porobo Chimulcar.
6. — Xencora Sinai Candiaparc.
7. — Bernardo Francisco José Soares.
8. — Mucunda Crisna Pernencar.
9. — Cipriano Francisco Santana Viegas.

## Department of Education

## Orders

The services rendered by Maria da Gloria Elvira Justina de Noronha, Chief of Section of the Educational Department, for purpose of retirement, from 26-6-1925 upto 31-8-1961, are hereby settled as 43 years, 3 months and 24 days, including 1/5 according to Decree n.º 43 638 of 2nd May, 1961. (Paid 60\$ — Rs. 10/- as emoluments).

The services rendered by Maria do Carmo Filomena de Figueiredo Ribeiro, Assistant Teacher of group 8th of the Industrial and Commercial School of Goa, holding temporarily the post of effective teacher of 10th group of the same school, for retirement purpose, from 7-2-1946 upto 31-1-1962, are hereby settled as 17 years, 8 months and 20 days, including 1/5 according to Decree N.º 43 638 of 2nd May, 1961. (Paid 60\$ — Rs. 10/- as emoluments).

Maria Especiosa Caldeira, Maria Ludovina Agneta dos Remédios Valeriano Barreto, Jose Francisco Dias, Alfredo Filomeno Bernardo Sebastião Bragança and Lourenço Aleixo Cirilo de Menezes, who, by order dated 30-1-1960 (Government Gazette no. 7, Series II, of 18-2-1960) had been appointed as Government Primary Teachers for a probationary period of two years, are continued for a period of three years in accordance with part (b) of article 27 of Overseas Government Employees Act.

Maria Antónia Alba Barros Dias, Maria Virgínia Cristina dos Reis Fernandes, Marina das Dores Santana da Silva, Maria Estela Celina de Sousa, Brígida Flora de Bom Parto Menezes, Maria Clara das Neves e Souza, Maria Alcina de Assunção Godinho, Iolanda Marcelina das Dores Fernandes, Maria Josefina Filomena Otilia Natividade de Menezes, Maria Rita de Cássia Lopes e Maria Palmira Pimenta Pereira, Government Primary Teachers, have been confirmed in respective posts of Government Primary Teachers in accordance with the part (c) of article 27, of the Overseas Government Employees Act.

By orders dated 6th March, 1962, approved by Administrative Court on 10th:

It is authorized from 6-1-1962, the date of entry of the petition in the Department of Education, the inclusion of José Olinto Xavier do Carmo Osório dos Anjos, permanent professor of the «Escola Normal de Luis de Camões», in group «K» of chart I attached to Decree n.º 40 709, of 31-7-1956.

It is authorized from 16-2-1962, the date of entry of the petition in the Department of Education, the inclusion of Maria Clara das Neves e Souza, Government Primary Teacher, in group «N» of chart I attached to Decree No. 40 709, of 31-7-1956.

By order dated 20th March, 1962, approved by the Administrative Court on 22nd:

Menino dos Remedios Miguel Francisco Laurente Cota, primary school inspector is relieved from service for retirement purposes for having attained the age limit, with right to draw the following provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations and he should present at the Educational Department within the term established in article 442 of the mentioned Regulations his pension file with the required documents:

a) Yearly pension of 60 912\$ relating to 40 years of approved service, in accordance with the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter H of the charts attached to the Decree n.º 40 709 dated 31st July 1956 and conferred to the respective group by article 1st of the Decree n.º 42 325, dated the 16th June, 1959.

## Aspirantes:

1. — José Joaquim António Maria da Silva Silveira.
2. — Panduronga Suctancar.
3. — Suriaji Sinai Edó.
4. — Ganapata Ramachondra Rau.
5. — Panduronga Porobo Chimulcar.
6. — Xencora Sinai Candiaparc.
7. — Bernardo Francisco José Soares.
8. — Mucunda Crisna Pernencar.
9. — Cipriano Francisco Santana Viegas.

## Serviços de Instrução

## Portarias

Maria da Glória Elvira Justina de Noronha, chefe de secção da Direcção dos Serviços de Instrução — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado em 43 anos, 3 meses e 24 dias, acrescido de 1/5 nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, desde 26 de Junho de 1925 até 31 de Agosto de 1961. (Pagou de emolumentos 60\$ — Rps. 10/-).

Maria do Carmo Filomena de Figueiredo Ribeiro, professora do 8.º grupo, grau adjunto, do ensino profissional, industrial e comercial, exercendo interinamente as funções de professora efectiva do 10.º grupo, da Escola Industrial e Comercial de Goa — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado em 17 anos, 8 meses e 20 dias, acrescido de 1/5 nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, desde 7 de Fevereiro de 1946 até 31 de Janeiro de 1962. (Pagou de emolumentos 60\$ — Rps. 10/-).

Maria Especiosa Caldeira, Maria Ludovina Agneta dos Remédios Valeriano Barreto, José Francisco Dias, Alfredo Filomeno Bernardo Sebastião Bragança e Lourenço Aleixo Cirilo de Menezes, professores do quadro do ensino primário oficial — reconduzidos por mais três anos, ao abrigo do disposto na alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, nos referidos lugares de professores do ensino primário oficial, para que haviam sido nomeados provisoriamente por portaria de 30 de Janeiro de 1960 (Bol. Of. n.º 7, 2.ª série, de 18-2-1960).

Maria Antónia Alba Barros Dias, Maria Virgínia Cristina dos Reis Fernandes, Marina das Dores Santana da Silva, Maria Estela Celina de Sousa, Brígida Flora de Bom Parto Menezes, Maria Clara das Neves e Souza, Maria Alcina de Assunção Godinho, Iolanda Marcelina das Dores Fernandes, Maria Josefina Filomena Otilia Natividade de Menezes, Maria Rita de Cássia Lopes e Maria Palmira Pimenta Pereira, professores do quadro do ensino primário oficial — nomeados definitivamente, ao abrigo do disposto na alínea c) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, nos referidos lugares de professores do ensino primário oficial.

Por despachos de 6 de Março de 1962, visados pelo Tribunal Administrativo em 10:

José Olinto Xavier do Carmo Osório dos Anjos, professor efectivo da Escola Normal Luís de Camões — autorizada a passagem para o grupo K do mapa I anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, a partir de 6 de Janeiro de 1962, data de entrada do requerimento na Direcção dos Serviços de Instrução.

Maria Clara das Neves e Sousa, professora do quadro do ensino primário oficial — autorizada a passagem para o grupo N do mapa I anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, a partir de 16 de Fevereiro de 1962, data de entrada do requerimento na Direcção dos Serviços de Instrução.

Por portaria de 20 de Março de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 22:

Menino dos Remedios Miguel Francisco Laurente Cota, inspector do ensino primário — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, por ter atingido o limite de idade, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

a) Pensão anual de 60 912\$, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente a letra H dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho 1956 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.



b) Complementary yearly pension of 5040\$ calculated in accordance with the article 9 of the mentioned Decree n.º 42 325 which has modified the article 448 of the mentioned Regulations.

The same pension will be paid by the amount mentioned in chapter 4, article 100, n.º 1 — a) of the General budget for the year 1961, in accordance with the only para of the article 61 of the Decree n.º 28 263, dated the 8th December, 1937 altered by article 38 of the Decree n.º 29 244 and considered as one of permanent execution by article 37 of the Decree n.º 30 117 dated the 8th December 1939.

The said inspector has to pay 23 328\$ in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the above mentioned Decree n.º 42 325.

By orders dated 26th March, 1962, approved by the Administrative Court on 27th:

Maria Pascoela Emerciana de Melo Furtado e Cota, Government Primary Teacher, is relieved from service after having been declared absolutely unfit to stay on in office by the Revised Medical Board in its session of 15-3-1962, with right to draw the following provisional pension mentioned in article 444 of Civil Service Regulations and she should present to the Department of Education, within the time limit laid down in article 442 of the above mentioned Regulations, her pension file with the required documents:

Yearly pension of 36 096\$, relating to 40 years approved service, with the respective raise of one fifth, in accordance with section 1 of the articles 445 and 447 of Civil Service Regulations, with the limit laid down in its article 450, taking into consideration her grade of salary corresponding to the letter M, of the Charts annexed to the Decree No. 40 709, of the 31-7-1956, and conferred to the respective group by article 1, of the Decree No. 42 325, dated 16th June, 1959.

The same pension relating to this District, will be paid from the amount mentioned in Chapter 4, article 100, No. 1, part a), of the Additional Budget relating to the first quarter of the current year, in accordance with article 61, of the Decree No. 28 263, dated 8th December, 1937, modified by article 38 of the Decree No. 29 244, dated 8th December, 1938, and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree No. 30 117, dated 8th December, 1939.

She has to pay as indemnification a sum of 15 120\$ in 96 monthly instalments, in accordance with article 4 of the above mentioned Decree No. 42 325.

Maria Justina Marcelos Pereira, Government Primary Teacher, is relieved from service after having been declared absolutely unfit to stay on in office by the Revised Medical Board in its session of 15th March, 1962, with right to draw the following provisional pension mentioned in article 444 of Civil Service Regulations. She should present to the Department of Education, within the time limit laid down in article 442 of the above mentioned Regulations, her pension file with the required documents:

Yearly pension of 36 096\$, relating to 40 years approved service, with the respective raise of one fifth, in accordance with section 1 of the articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limit laid down in its article 450, taking into consideration her grade of salary corresponding to the letter M of the Charts annexed to the Decree No. 40 709, of the 31st July, 1956, and conferred to the respective group by article 1, of the Decree No. 42 325, dated 16th June, 1959.

The same pension relating to this District, will be paid from the amount mentioned in Chapter 4, article 100, n.º 1, part a), of the table of expenditure of the Budget in force, in accordance with article 61, of the Decree No. 28 263, dated 8th December, 1937, modified by article 38 of the Decree No. 29 244, of the 8th December, 1938, and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree No. 30 117, dated 8th December, 1939.

She has to pay as indemnification a sum of 15 120\$, in 96 monthly instalments, in accordance with article 4 of the above mentioned Decree n.º 42 325.

By orders dated 22nd March, 1962:

Vicente Casimiro Sebastião Faria, caretaker is granted privilege leave for 16 days.

b) Pensão complementar anual de 5040\$ determinada com base no vencimento complementar atribuído ao mesmo grupo, de harmonia com o artigo 9.º do citado Decreto n.º 42 325, que alterou a redacção da alínea b) do artigo 448.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba do capítulo 4.º, artigo 100.º, n.º 1, alínea a), do Orçamento Geral de Goa do ano de 1961, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de 23 328\$, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portarias de 26 de Março de 1962, visadas pelo Tribunal Administrativo em 27:

Maria Pascoela Emerciana de Melo Furtado e Cota, professora do quadro do ensino primário oficial — desligada do serviço, para efeitos de aposentação, visto ter sido julgada absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 15 de Março de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de 36 096\$, relativa a 40 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, como prestado para aposentação, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra M, dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1956.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 4.º, artigo 100.º, n.º 1, alínea a) do orçamento adicional do 1.º trimestre do ano corrente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de 15 120\$ a ser paga em 96 prestações mensais.

Maria Justina Marcelos Pereira, professora do quadro do ensino primário oficial — desligada do serviço, para efeitos de aposentação, visto ter sido julgada absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 15 de Março de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de 36 096\$, relativa a 40 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, como prestado para aposentação, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra M dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 4.º, artigo 100.º, n.º 1, alínea a), da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de 15 120\$ a ser paga em 96 prestações mensais.

Por despachos de 22 de Março de 1962:

Vicente Casimiro Sebastião Faria, contínuo — concedida licença disciplinar de dezasseis dias.



Filomeno Joaquim Apolinário Francisco Xavier Dias Monteiro, caretaker of the Lyceum is granted privilege leave for 11 days.

Cipriano Luis de Sousa, peon of the Escola Industrial and Comercial of Goa is granted privilege leave for 11 days.

(Emoluments due are to be paid).

#### Goa Police

By order dated 9th instant:

The services of the following Police officers have been terminated with effect from 12th March 1962:

Chief n.º 4/4 Mario Moniz de Meneses.

Subchief-adjutant n.º 13/13 Luis Gonzaga Eufemiano Xavier Ferrão.

1st subchief n.º 32/32 Carlos Alberto de Sousa Alves.

1st subchief n.º 33/33 Luiz Bernardo de Miranda.

2nd subchief n.º 80/80 Argentino Pedro Piedade Pereira.

2nd subchief n.º 83/83 Nanum Naique.

2nd subchief n.º 106/106 Raby Noronha.

Police Head Quarters, Panjim, 13th March, 1962. The Senior Superintendent of Police, Goa, N. S. Karkarey.

#### Posts, Telegraphs and Telephones Department

By order dated 6th December, 1961:

Jeronimo Jose Hermenegildo Faleiro, operator of the Posts, Telegraphs and Telephones Department, has rendered a service of 25 years, 10 months and 5 days, from 18th August, 1939 to 30th November, 1961; being 21 years, 7 months and 1 day of active service, and 4 years, 3 months and 24 days being the additional one fifth allowed as per article 435 of the Civil Service Regulations, according to the only article of the Decree no. 43.638, dated 2nd March, 1961, required for pension, and 1 year, 11 months and 13 days being the period of long leave from 17-12-1959 to 30-11-1961. (He has to pay 60\$ — Rs. 10/-)

By order dated 25th January, 1962, approved by the Administrative Court on 29th January, 1962:

Sripada Panduronga Camotim Mamai, is continued as operator of the Posts, Telegraphs and Telephones Department for another three years from 5th January, 1962, as per rules in force.

By order dated 6th February, 1962, annotated by the Administrative Court on 13th of the same month:

Francisco José Manuel da Fonseca, who had been appointed as third officer of the Posts, Telegraphs and Telephones Department by order dated 23-7-1948, is from this date, at his request, relieved from that Post.

#### Meteorological Service

List of the staff to be transferred to the districts of Daman and Diu, worked out according to the dispositions of the Decree n.º 7549, of 18th June, 1959:

##### Observers:

- 1.º António A. P. D. P. Gonçalves.
- 2.º Miguel J. J. B. A. F. de Sá.
- 3.º César F. G. S. E. de Miranda.
- 4.º Estêvão A. F. da C. Fernandes.
- 5.º José Avelino F. Meneses.
- 6.º Vitor Basílio Silveira.
- 7.º Naguexa Rogunata P. Dessai.
- 8.º Crisna Xete Tilvé.

##### Assistant observers:

- 1.º Pedro António de Sebastião Brito.
- 2.º Francisco Xavier Caldeira.
- 3.º Isidoro Inácio João Silveira.
- 4.º João F. José Gonçalves.
- 5.º Martinho A. B. L. P. S. V. de Sá.

Meteorological Service, in Goa, 19th January, 1962. — For the Director of the Service, *Roldão Lirio da Assunção Godinho*.

Filomeno Joaquim Apolinário Francisco Xavier Dias Monteiro, contínuo do Liceu Nacional Afonso de Albuquerque — concedida licença disciplinar de onze dias.

Cipriano Luis de Sousa, servente da Escola Industrial e Comercial de Goa — concedida licença disciplinar de onze dias.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

#### Polícia de Goa

Por despacho de 9 do corrente:

Dado por terminado os serviços da Polícia dos seguintes funcionários a partir de 12 do corrente:

Chefe n.º 4/4 Mário Moniz de Meneses.

Subchefe-ajudante n.º 13/13 Luis Gonzaga Eufemiano Xavier Ferrão.

Primeiro-subchefe n.º 32/32 Carlos Alberto de Sousa Alves.

Primeiro-subchefe n.º 33/33 Luis Bernardo de Miranda.

Segundo-subchefe n.º 80/80 Argentino Pedro Piedade Pereira.

Segundo-subchefe n.º 83/83 Nanum Naique.

Segundo-subchefe n.º 106/106 Raby Noronha.

Comando da Polícia, em Goa, 13 de Março de 1962. — O Superintendente-Chefe da Polícia, N. S. Karkarey.

#### Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones

Por portaria de 6 de Dezembro de 1961:

Jerónimo José Hermenegildo Faleiro, operador dos Correios, Telégrafos e Telefones — liquidado, para efeitos de aposentação e licença graciosa, o tempo de serviço prestado ao Estado, desde 18 de Agosto de 1939 a 30 de Novembro de 1961, em 25 anos, 10 meses e 25 dias, sendo 21 anos, 7 meses e 1 dia, do tempo de serviço prestado e 4 anos, 3 meses e 24 dias do aumento de um quinto, nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43.638, de 2 de Maio do ano findo, para efeitos de aposentação e desde 17 de Dezembro de 1959 a 30 de Novembro de 1961, em 1 ano, 11 meses e 13 dias para efeitos de licença graciosa. (Tem de pagar 60\$ — Rps. 10/- de emolumentos).

Por portaria de 25 de Janeiro de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 29 do mesmo mês:

Sripada Panduronga Camotim Mamai — reconduzido por mais três anos, a partir de 5 de Janeiro de 1962, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de operador dos Correios, Telégrafos e Telefones.

Por portaria de 6 de Fevereiro de 1962, anotada pelo Tribunal Administrativo em 13 do mesmo mês:

Francisco José Manuel da Fonseca, terceiro-oficial dos Correios, Telégrafos e Telefones — exonerado, a seu pedido, a partir desta data, do lugar de terceiro-oficial dos Correios, Telégrafos e Telefones, para que havia sido promovido por portaria de 23 de Julho de 1948.

#### Serviço Meteorológico

Escala dos funcionários para efeitos de colocação nos distritos de Damão e Diu, elaborada nos termos da Portaria n.º 7549, de 18 de Junho de 1959:

##### Observadores:

- 1.º António A. P. D. P. Gonçalves.
- 2.º Miguel J. J. B. A. F. de Sá.
- 3.º César F. G. S. E. de Miranda.
- 4.º Estêvão A. F. da C. Fernandes.
- 5.º José Avelino F. Meneses.
- 6.º Vitor Basílio Silveira.
- 7.º Naguexa Rogunata P. Dessai.
- 8.º Crisna Xete Tilvé.

##### Ajudantes de observador:

- 1.º Pedro António de Sebastião Brito.
- 2.º Francisco Xavier Caldeira.
- 3.º Isidoro Inácio João Silveira.
- 4.º João F. José Gonçalves.
- 5.º Martinho A. B. L. P. S. V. de Sá.

Serviço Meteorológico, em Goa, 19 de Janeiro de 1962. — Pelo Director do Serviço, *Roldão Lirio da Assunção Godinho*.

## Instituto Vasco da Gama

By order dated 16th March, 1962:

Francisco José Dário Pereira, typist of the «Instituto Vasco da Gama», is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

## «Junta de Comércio Externo»

By order dated 10th March, 1962:

The contract of service of José Maria de Jesus Colaço, as 3rd officer of the Junta de Comércio Externo is hereby cancelled, on mutual agreement, from 5-3-1962. (Approval of the Administrative Court is not required).

## Administrative Court

Session held on the 6th. December, 1961

N.º 602. — Accounts of the «exactor» Venctexa Naique Batcar, acting director of Customs, Diu, referring to the period of 27th February to 26th March, 1959: approved as follow

Debit .....	114 167\$00
Credit .....	72 218\$90
<i>Balance</i> .....	41 948\$10

N.º 603. — Accounts of the «exactor» Ananda Quenim, director of Customs, Diu, referring to the period of 27th March to 31st December, 1959: approved as follow

Debit .....	531 675\$30
Credit .....	524 044\$90
<i>Balance</i> .....	7 630\$40

N.º 604. — Accounts of the «exactor» Ananda Quenim, director of Customs, Diu, referring to the period of 1st January to 28th April 1960: approved as follow

Debit .....	349 646\$00
Credit .....	259 718\$10
<i>Balance</i> .....	89 927\$90

N.º 605. — Accounts of the «exactor» Dinanata Bandari, director of Customs, Diu, referring to the period of 29th April to 31st December, 1960: approved as follow

Debit .....	551 300\$60
Credit .....	516 587\$70
<i>Balance</i> .....	34 712\$90

N.º 606. — Accounts of the «exactor» Dinanata Bandari, director of Customs, Diu, referring to the period of 1st January to 20th April, 1961: approved as follow

Debit .....	355 087\$70
Credit .....	308 107\$90
<i>Balance</i> .....	46 979\$80

N.º 607. — Accounts of the «exactor» Sricanta Putu Porobo Gauncar, acting director of Customs, Diu, referring to the period of 21st April to 10th May, 1961: approved as follow

Debit .....	160 228\$20
Credit .....	43 567\$50
<i>Balance</i> .....	116 660\$70

N.º 608. — Account of the «exactor» Dinanata Bandari, director of Customs, Diu, referring to the period of 11th May to 8th June, 1961: approved as follow

Debit .....	188 102\$80
Credit .....	165 109\$60
<i>Balance</i> .....	22 993\$20

N.º 609. — Accounts of the «exactor» José Maria Mascarenhas, Civil Registrar, Tahsil of Sanguém, referring to the period of 1st January to 31st December, 1960: approved as follow

Debit .....	27 341\$70
Credit .....	27 341\$70
<i>Balance</i> .....	—

## Instituto Vasco da Gama

Por despacho de 16 de Março de 1962:

Francisco José Dário Pereira, dactilógrafo do Instituto Vasco da Gama — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

## Junta de Comércio Externo

Por despacho de 10 de Março de 1962:

José Maria de Jesus Colaço — rescindido, por mútuo acordo, o contrato de prestação de serviço, como terceiro-oficial da Junta de Comércio Externo, a partir de 5 de Março de 1962. (Não carece da anotação do Tribunal Administrativo).

## Tribunal Administrativo

Sessão de 6 de Dezembro de 1961

N.º 602. — Contas do exactor Venctexa Naique Batcar, servindo de director da Alfândega de Diu, do período de 27 de Fevereiro a 26 de Março de 1959: aprovadas, com o seguinte

Débito .....	114 167\$00
Crédito .....	72 218\$90
<i>Saldo</i> .....	41 948\$10

N.º 603. — Contas do exactor Ananda Quenim, director da Alfândega de Dio, do período de 27 de Março a 31 de Dezembro de 1959: aprovadas, com o seguinte

Débito .....	531 675\$30
Crédito .....	524 044\$90
<i>Saldo</i> .....	7 630\$40

N.º 604. — Contas do exactor Ananda Quenim, director da Alfândega de Dio, do período de 1 de Janeiro a 28 de Abril de 1960: aprovadas, com o seguinte

Débito .....	349 646\$00
Crédito .....	259 718\$10
<i>Saldo</i> .....	89 927\$90

N.º 605. — Contas do exactor Dinanata Bandari, director da Alfândega de Dio, do período de 29 de Abril a 31 de Dezembro de 1960: aprovadas, com o seguinte

Débito .....	551 300\$60
Crédito .....	516 587\$70
<i>Saldo</i> .....	34 712\$90

N.º 606. — Contas do exactor Dinanata Bandari, director da Alfândega de Dio, do período de 1 de Janeiro a 20 de Abril de 1961: aprovadas, com o seguinte

Débito .....	355 087\$70
Crédito .....	308 107\$90
<i>Saldo</i> .....	46 979\$80

N.º 607. — Contas do exactor Sricanta Putu Porobo Gauncar, servindo de director da Alfândega de Dio, do período de 21 de Abril a 10 de Maio de 1961: aprovadas, com o seguinte

Débito .....	160 228\$20
Crédito .....	43 567\$50
<i>Saldo</i> .....	116 660\$70

N.º 608. — Contas do exactor Dinanata Bandari, director da Alfândega de Dio, do período de 11 de Maio a 8 de Junho de 1961: aprovadas, com o seguinte

Débito .....	188 102\$80
Crédito .....	165 109\$60
<i>Saldo</i> .....	22 993\$20

N.º 609. — Contas do exactor José Maria Mascarenhas, conservador do Registo Civil de Sanguém, do período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 1960: aprovadas, com o seguinte

Débito .....	27 341\$70
Crédito .....	27 341\$70
<i>Saldo</i> .....	—

N.º 610. — Accounts of the «exactor» Luis Gabriel Figueiredo, Civil Registrar, Tahsil of Salcete, referring to the period of 1st January to 31st December, 1960: approved as follow

Debit .....	164 041\$50
Credit .....	164 041\$50

Balance ..... —

N.º 611. — Accounts of the «exactor» Visnum Panduronga Folo Dessai, Civil Registration clerk, S. Bras, referring to the period of 1st March to 31st December, 1961: approved as follow

Debit .....	9 071\$30
Credit .....	9 071\$30

Balance ..... —

N.º 612. — Accounts of the «exactor» Visnum Panduronga Folo Dessai, Civil Registration clerk, S. Bras, referring to the period of 1st to 15th January, 1961: approved as follow

Debit .....	157\$60
Credit .....	—

Balance ..... 157\$60

N.º 613. — Accounts of the «exactor» Chitaranjana Xembú Sinai Quencró, acting secretary of Civil Administration Office, Tahsil of Quepém, referring to the period of 16th August to 17th December, 1960: approved, as follow

Debit .....	279\$60
Credit .....	247\$80

Balance ..... 31\$80

N.º 614. — Accounts of the «exactor» Jaianta Visvonata Sinai Narcornim, Secretary of Civil Administration Office, Tahsil of Quepém, referring to the period of 18th to 31st December, 1960: approved as follow

Debit .....	56\$60
Credit .....	56\$60

Balance ..... —

N.º 615. — Accounts of the «exactor» Cosme Mário Damião de Noronha, in-charge of Civil Reg. Post, Piedade, referring to the period of 1st January to 3rd April, 1960: approved, as follow

Debit .....	4 441\$60
Credit .....	4 441\$60

Balance ..... —

This is according to the original.  
Secretariat of the Administrative Court, 14th December, 1961. — The Secretary, Domingos Caetano Monteiro Júnior.

N.º 610. — Contas do exactor Luís Gabriel Figueiredo, conservador do Registo Civil de Salsete, do período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 1960: aprovadas, com o seguinte

Débito .....	164 041\$50
Crédito .....	164 041\$50

Saldo ..... —

N.º 611. — Contas do exactor Visnum Panduronga Folo Dessai, ajudante do Registo Civil de S. Brás, do período de 1 de Março a 31 de Dezembro de 1960: aprovadas, com o seguinte

Débito .....	9 071\$30
Crédito .....	9 071\$30

Saldo ..... —

N.º 612. — Contas do exactor Visnum Panduronga Folo Dessai, ajudante do Registo Civil de S. Brás, do período de 1 a 15 de Janeiro de 1961: aprovadas, com o seguinte

Débito .....	157\$60
Crédito .....	—

Saldo ..... 157\$60

N.º 613. — Contas do exactor Chitaranjana Xembú Sinai Quencró, servindo de secretário da Administração do concelho de Quepém, do período de 16 de Agosto a 17 de Dezembro de 1960: aprovadas, com o seguinte

Débito .....	279\$60
Crédito .....	247\$80

Saldo ..... 31\$80

N.º 614. — Contas do exactor Jaianta Visvonata Sinai Narcornim, secretário da Administração do concelho de Quepém, do período de 18 a 31 de Dezembro de 1960: aprovadas, com o seguinte

Débito .....	56\$60
Crédito .....	56\$60

Saldo ..... —

N.º 615. — Contas do exactor Cosme Mário Damião de Noronha, ajudante do Posto de Registo Civil da Piedade, do período de 1 de Janeiro a 3 de Abril de 1960: aprovadas, com o seguinte

Débito .....	4 441\$60
Crédito .....	4 441\$60

Saldo ..... —

Está conforme.  
Secretaria do Tribunal Administrativo, em Goa, 14 de Dezembro de 1961. — O Secretário do Tribunal, Domingos Caetano Monteiro Júnior.